

INDEX	جدول Table	الفهرس
Key Economic & Monetary Indicators		أهم المؤشرات الاقتصادية والنقدية
Monetary & Banking Statistics :		الإحصائيات النقدية والمصرفية :
Monetary Base.	1	القاعدة النقدية والعوامل المؤثرة فيها
Monetary Survey.	2	المسح النقدي
Money Supply & Factors Affecting it.	3	عرض النقود والعوامل المؤثرة فيه
Required Reserves for Commercial Banks.	4	الاحتياطي النقدي الإلزامي للمصارف التجارية
Assets & Liabilities of Central Bank of Libya.	5	أصول وخصوم مصرف ليبيا المركزي
Dom. & Foreign Assets & Liabilities of Banking Operations \ Currency Issued	6	الأصول والخصوم المحلية والأجنبية : العمليات المصرفية / إصدار العملة
Notes & Coins Issued.	7	العملة الورقية والمعدنية المصدرة
Assets & Liabilities of Commercial Banks.	8	أصول وخصوم المصارف التجارية
Foreign Assets & Liabilities of Comm. Banks	9	الأصول والخصوم الأجنبية للمصارف التجارية
Interest Rates on deposits with comm. Banks.	10	أسعار الفائدة على الودائع لدى المصارف التجارية
Loans & Credit Facilities according to Economic Activities.	11	القروض والتسهيلات الائتمانية حسب الأنشطة الاقتصادية
Credit Facilities (Monetary & Non Monetary).	12	التسهيلات الائتمانية (النقدية وغير النقدية)
Cheque Clearance.	13	مقاصة الصكوك
Assets & Liabilities of Regional (Ahliyah) Banks.	14	أصول وخصوم المصارف الأهلية
Assets & Liabilities of Regional Banking Corporation	15	أصول وخصوم المؤسسة المصرفية الأهلية
International Reserves.	16	الاحتياطيات الدولية
Exchange Rates of Libyan Dinar Against major international curr.	17	أسعار صرف الدينار الليبي مقابل العملات الدولية الرئيسية
Assets & Liabilities of the Libyan Foreign Bank	18	أصول وخصوم المصرف الليبي الخارجي
Assets & Liabilities of Agricultural Bank.	19	أصول وخصوم المصرف الزراعي
Agricultural Bank loans by Maturity.	20	أرصدة قروض المصرف الزراعي حسب آجال الاستحقاق
Assets & Liabilities of Development Bank.	21	أصول وخصوم مصرف التنمية
Development Bank Loans to Economic Activities	22	القروض الممنوحة من مصرف التنمية
Assets & Liabilities of Saving and Real Estate Investment Bank.	23	أصول وخصوم مصرف الإيداع والاستثمار العقاري
Savings & Real Estate Investment Bank Loans.	24	قروض مصرف الإيداع والاستثمار العقاري
Assets & Liabilities of Alrefi Bank	25	أصول وخصوم المصرف الريفي
Alrefi Bank Loans by Economic Sectors	26	القروض الممنوحة من المصرف الريفي حسب الأنشطة الاقتصادية
Financial & Economic Statistics:		الإحصائيات المالية والاقتصادية :
G.D.P at Current Factor Income.	27	الناتج المحلي الإجمالي بتكلفة عوامل الدخل الجارية
G.D.P at Constant Prices of 2003	28	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة (بأسعار 2003)
Deflator of G.D.P.	29	المخفض الضمني للناتج المحلي الإجمالي
Consumer Price Index .	30	الرقم القياسي لأسعار المستهلك .
Actual Revenues of Administrative Budget	31	الإيرادات الفعلية للميزانية التسييرية
Summary of Actual Revenues & Expenditures.	32	موجز الإيرادات والمصروفات الفعلية
Foreign Trade.	33	التجارة الخارجية
Balance of Payments.	34	ميزان المدفوعات
Oil & Gas Statistics :		إحصائيات النفط والغاز :
Production of Crude Oil by Operating Groups.	35	إنتاج النفط الخام حسب المجموعات العاملة
Production & Exports of Crude Oil .	36	إنتاج وصادرات النفط الخام
Prod. & Exp. of Gas & Petrochemicals.	37	إنتاج وصادرات الغاز والبتروكيماويات
Domestic Production of Petroleum Products.	38	الإنتاج المحلي للمشتقات النفطية
Domestic Consumption of Petroleum Products.	39	الاستهلاك المحلي لمشتقات النفط
Domestic Retail Prices of Petroleum Products.	40	الأسعار المحلية لمبيعات المشتقات النفطية
Average Sale Prices of Crude Oil (F.O.B.).	41	متوسط أسعار بيع النفط الخام (فوب)

أهم المؤشرات الاقتصادية والنقدية الرئيسية في ليبيا
KEY ECONOMIC AND MONETARY INDICATORS IN LIBYA

Million L.D (unless stated otherwise)

مليون دينار (ما لم ينص على غير ذلك)

Sectors	2013.09.30	البيان
Population (In Thousand) (*)	6,348.0	السكان (بالآلاف) (*)
National Accounts (*) :		الحسابات القومية (*) :
G D P at Current Prices 2012	117,675.0	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية عام 2012
G D P 2012 at Fixed Prices of 2003	39,922.7	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة (2003=100) في عام 2012
Inflation rate % (Frist half 2013).	2.9	معدل التضخم % (النصف الاول 2013).
Money and Banking :		النقود والمصارف :
Exchange Rate LD/ US \$	1.260	سعر صرف الدينار (لكل دولار)
1- Money (M1)	61,935.0	1- النقود (ع1) :
Currency outside banks	13,060.2	- عملة خارج المصارف
Demand Deposits	48,874.8	- ودائع تحت الطلب
2- Quasi-Money	4,800.4	2- شبه النقود
Money Supply (M2)	66,735.4	3- عرض النقود (ع2)
Public Finance 2012 (*) :		المالية العامة 2012 (*) :
Revenues	70,131.4	الإيرادات
of which :		ومنهما :
Oil Revenues	66,932.3	إيرادات النفط
Expenditure	58,723.4	المصروفات
Balance of Payments 2012:		ميزان المدفوعات لعام 2012 :
Exports	76,893.0	الصادرات
of which :		ومنهما :
Oil	75,355.0	النفط
Imports	32,243.0-	الواردات
Balance of Trade	44,650.0	الميزان التجاري
Current Account	30,034.0	الحساب الجاري
Financial & Capital Account	9,937.0-	الحساب الرأسمالي والمالي
Overall Balance	16,898.0	الميزان الكلي

(*) Estimated data .

(*) بيانات تقديرية

الإحصائيات النقدية والمصرفية

**Monetary & Banking
Statistics**

القاعدة النقدية
MONETARY BASE

Table No. (1)
Million L.D

جدول رقم (1)
مليون دينار

القاعدة النقدية Monetary Base	ودائع المؤسسات العامة والمؤسسات المالية الاخرى لدى مصرف ليبيا المركزي Public Enterprises and other Financial institutions Deposits with Central Bank of Libya	Comm. Banks Reserves			عملة لدى الجمهور Currency in circulation	نهاية End of
		المجموع Total	ودائع لدى مصرف ليبيا المركزي Deposits With Central Bank of Libya	إحتياطيات المصارف التجارية نقدية في الصناديق Cash in Vault		
(3)+(2)+(1)	(3)	(2)			(1)	
5089.3	784.6	1692.0	1510.4	181.6	2612.7	2004
7670.8	1441.6	2920.5	2747.5	173.0	3308.7	2005
8730.8	1109.4	3688.5	3487.3	201.2	3932.9	2006
10987.1	1071.4	5334.5	4963.6	370.9	4581.2	2007
18881.6	659.0	12614.3	12239.9	374.4	5608.3	2008
20462.8	317.9	13182.0	12670.0	512.0	6962.9	2009
22604.2	919.7	14075.5	13228.4	847.1	7609.0	2010
32404.5	1809.0	15755.4	14890.8	864.6	14840.1	2011
35438.2	2623.3	19417.9	17990.5	1427.4	13397.0	2012
						2013
33902.9	2482.4	17734.7	15911.5	1823.2	13685.8	الربع الأول Q1
34127.6	2810.3	19495.3	17408.4	2086.9	11822.0	الربع الثاني Q2
35183.5	2767.7	19489.9	17808.6	1681.3	12925.9	2013.07.31
34436.1	2682.2	18453.8	16555.2	1898.6	13300.1	2013.08.31
35355.0	3020.0	19274.8	17122.3	2152.5	13060.2	2013.09.30

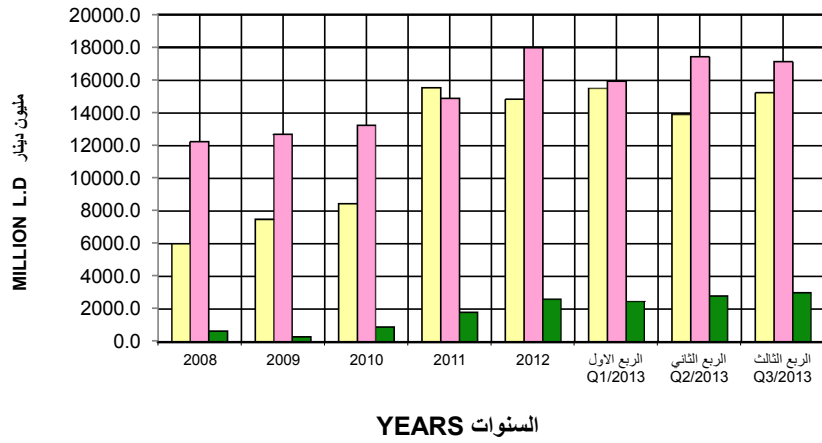
العوامل المؤثرة في القاعدة النقدية
FACTORS AFFECTING MONETARY BASE

Table No. (1) (cont.)
 Million L.D

تابع جدول رقم (1)
 مليون دينار

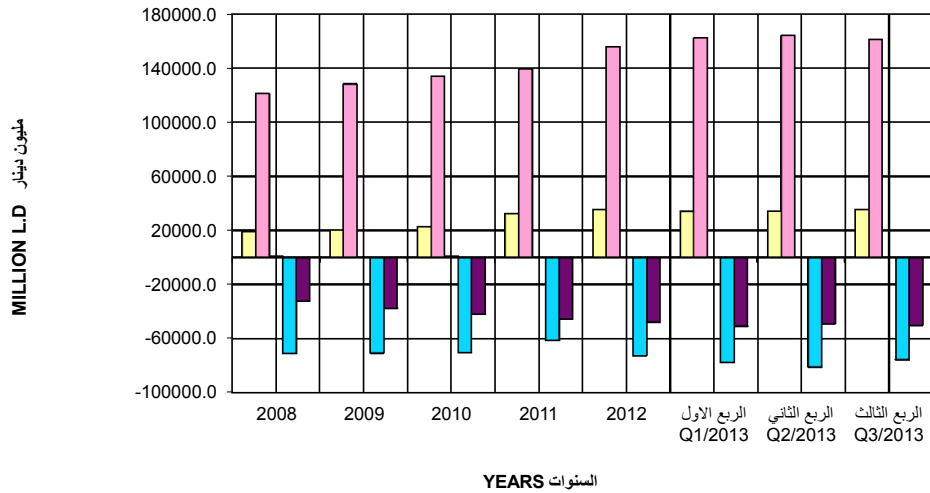
المجموع الكلي	Net Domesits Assets			صافي الأصول المحلية		صافي الأصول الأجنبية	نهاية
	المجموع	صافي البنود الأخرى	المستحقات على المصارف التجارية	المستحقات على القطاعات الأخرى	صافي المستحقات على الخزانة		
Grand Total	Total	Other Items (Net)	Claims on Comm. Banks	Claims on other Sectors	Net Claims on Treasury	Net Foreign Assets	End of
5089.3	-27976.6	-12532.8	1.0	209.4	-15654.2	33065.9	2004
7670.8	-46777.1	-16310.4	1.8	926.8	-31395.3	54447.9	2005
8730.8	-68510.0	-18149.9	67.9	1027.4	-51455.4	77240.8	2006
10987.1	-87318.3	-25692.8	52.9	1294.9	-62973.3	98305.4	2007
18881.6	-102375.6	-32145.5	52.2	902.7	-71185.0	121257.2	2008
20462.8	-107728.8	-37593.4	51.9	515.1	-70702.4	128191.6	2009
22604.2	-111558.8	-42201.6	0.0	1053.1	-70410.3	134163.0	2010
32404.5	-107043.7	-45563.9	0.0	0.0	-61479.8	139448.2	2011
35438.2	-120343.4	-47731.3	0.0	0.0	-72612.1	155781.6	2012
							2013
33902.9	-128333.4	-50750.9	0.0	0.0	-77582.5	162236.3	الربع الأول Q1
34127.6	-130185.0	-49169.0	0.0	0.0	-81016.0	164312.6	الربع الثاني Q2
35183.5	-130014.6	-52014.8	0.0	121.4	-78121.2	165198.1	2013.07.31
34436.1	-129003.4	-51874.7	0.0	0.0	-77128.7	163439.5	2013.08.31
35355.0	-125765.2	-50208.6	0.0	0.0	-75556.6	161120.2	2013.09.30

القاعدة النقدية MONETARY BASE



■ Currency in Circulation العملة الصادرة للشارف
■ Deposits of Comm. Banks ودائع المصارف التجارية
■ Public Enterprises and other Financial institutions Deposits with Central Bank of Libya ودائع المؤسسات العامة والشركات الأخرى لدى مصرف ليبيا المركزي

العوامل المؤثرة في القاعدة النقدية FACTORS AFFECTING MONETARY BASE



■ Monetary Base Assets الأصول المعلقة للقاعدة النقدية
■ Net Foreign Assets صافي الأصول الأجنبية
■ Claims on other Sectors المستحقات على القطاعات الأخرى
■ Net Claims on Treasury صافي المستحقات على الخزينة العامة
■ Other Items (net) صافي البنود الأخرى

المسح النقدي
MONETARY SURVEY

Table No. (2)
Million L.D

جدول رقم (2)
مليون دينار

Items	نهاية الفترة										البندود
	2013.09.30	2013.08.31	2013.07.31	الربع الثاني 2013 Q2	الربع الأول 2013 Q1	2012	2011	2010	2009	2008	
Money and Quasi-Money	66735.4	66698.9	67144.7	62744.2	64742.6	63840.5	57940.9	46350.7	44161.3	39744.5	النقد وشبه النقد
Money :	61935.0	62461.5	62844.0	58422.4	59679.0	58708.9	53437.1	41321.2	38169.4	34414.6	النقد :
- Currency in circulation	13060.2	13300.1	12925.9	11822.0	13685.8	13397.0	14840.1	7609.0	6962.9	5608.3	- عملة لدى الجمهور
- Demand deposits	48874.8	49161.4	49918.1	46600.4	45993.2	45311.9	38597.0	33712.2	31206.5	28806.3	- ودائع تحت الطلب
Quasi-Money :	4800.4	4237.4	4300.7	4321.8	5063.6	5131.6	4503.8	5029.5	5991.9	5329.9	شبه النقد :
- Time deposits *	4118.7	3543.8	3603.6	3632.9	4373.2	4426.3	3819.9	4286.4	5276.9	4640.7	- ودائع زمنية*
- savings deposits	681.7	693.6	697.1	688.9	690.4	705.3	683.9	743.1	715.0	689.2	- ودائع إيجارية
Net Foreign Assets :	165122.1	167792.6	169571.3	168332.1	166567.9	159227.7	143600.6	137624.0	132280.1	124830.3	صافي الأصول الأجنبية :
- Central Bank	161120.2	163439.5	165198.1	164312.7	162236.3	155781.6	139448.2	134163.0	128191.6	121257.2	- المصرف المركزي
- Comm Banks	4001.9	4353.1	4373.2	4019.4	4331.6	3446.1	4152.4	3461.0	4088.5	3573.1	- المصارف التجارية
Net Domestic Assets :	-98386.7	-101093.7	-102426.4	-105587.9	-101825.3	-95387.2	-85659.7	-91273.3	-88118.8	-85085.8	صافي الأصول المحلية :
Claims on Treasury (Net)	-89261.1	-91425.0	-93195.5	-96117.7	-91199.6	-86461.7	-72612.2	-82325.8	-80899.5	-80767.1	المستحقات على الخزانة (صافي) :
- Central Bank	-75556.6	-77128.7	-78121.2	-81016.0	-77582.5	-72612.1	-61479.8	-70410.3	-70702.4	-71185.0	- المصرف المركزي
- Comm. & Regional Banks	-13704.5	-14296.3	-15074.3	-15101.7	-13617.0	-13849.6	-11132.4	-11915.5	-10197.1	-9582.1	- المصارف التجارية والأهلية
Claims on other Sectors	18282.1	18092.9	18304.1	17728.8	16777.4	16742.8	13549.7	14765.2	12920.7	11448.6	المستحقات على القطاعات الأخرى
Other items (Net)	-27407.7	-27761.6	-27535	-27199.0	-27403.1	-25668.3	-26597.2	-23712.7	-20140.0	-15767.3	بنود أخرى (صافي)
Total	66735.4	66698.9	67144.9	62744.2	64742.6	63840.5	57940.9	46350.7	44161.3	39744.5	المجموع

* Includes deposits in foreign currency for resident customers .

* تشمل ودائع بالعملة الأجنبية لعملاء مقيمين .

عرض النقود
MONEY SUPPLY

Table No. (3)
Million L.D

جدول رقم (3)
مليون دينار

المجموع الكلي Grand Total (2+1)	شبه النقود Quasi-Money			النقود Money			نهاية End of
	المجموع Total (2)	ودائع إيداعية Saving Deposits	ودائع لأجل ** Time Deposits **	المجموع Total (1)	ودائع تحت الطلب * Demand Deposits *	عملة لدى الجمهور Currency in circulation	
13135.5	2598.9	715.1	1883.8	10536.6	7923.9	2612.7	2004
17096.3	3068.2	700.0	2368.2	14028.1	10719.4	3308.7	2005
19655.9	3312.9	650.9	2662.0	16343.0	12410.1	3932.9	2006
26982.1	4144.6	663.3	3481.3	22837.5	18256.3	4581.2	2007
39744.5	5329.9	689.2	4640.7	34414.6	28806.3	5608.3	2008
44161.3	5991.9	715.0	5276.9	38169.4	31206.5	6962.9	2009
46350.7	5029.5	743.1	4286.4	41321.2	33712.2	7609.0	2010
57940.9	4503.8	683.9	3819.9	53437.1	38597.0	14840.1	2011
63840.5	5131.6	705.3	4426.3	58708.9	45311.9	13397.0	2012
							2013
64742.6	5063.6	690.4	4373.2	59679.0	45993.2	13685.8	الربع الاول Q1
62744.2	4321.8	688.9	3632.9	58422.4	46600.4	11822.0	الربع الثاني Q2
67144.8	4300.7	697.1	3603.6	62844.1	49918.2	12925.9	2013.07.31
66698.9	4237.4	693.6	3543.8	62461.5	49161.4	13300.1	2013.08.31
66735.4	4800.4	681.7	4118.7	61935.0	48874.8	13060.2	2013.09.30

* Includes deposits for Public Enterprises at Central Bank of Libya .

* تشمل ودائع المؤسسات العامة لدى مصرف ليبيا المركزي .

** Includes deposits in foreign currency for resident customers .

** تشمل ودائع بالعملة الأجنبية لعملاء مقيمين .

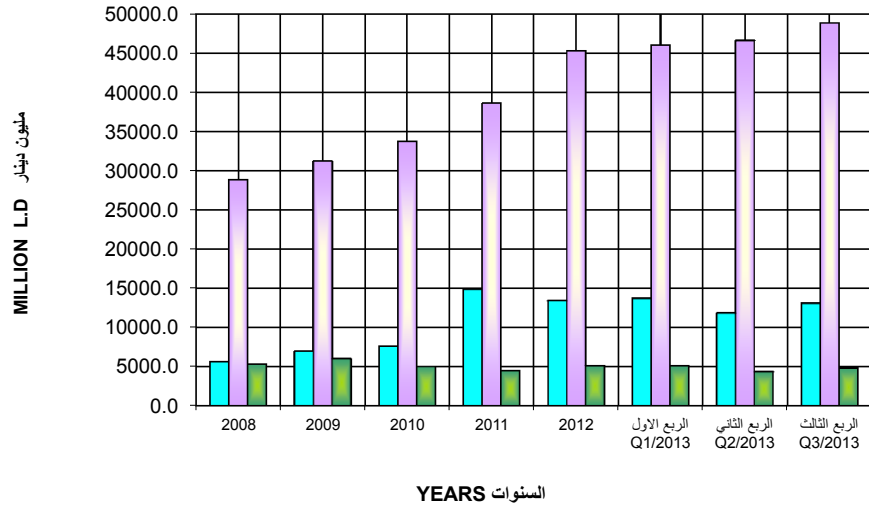
العوامل المؤثرة في عرض النقود
FACTORS AFFECTING MONEY SUPPLY

Table No. (3) (cont.)
Million L.D

تابع جدول رقم (3)
مليون دينار

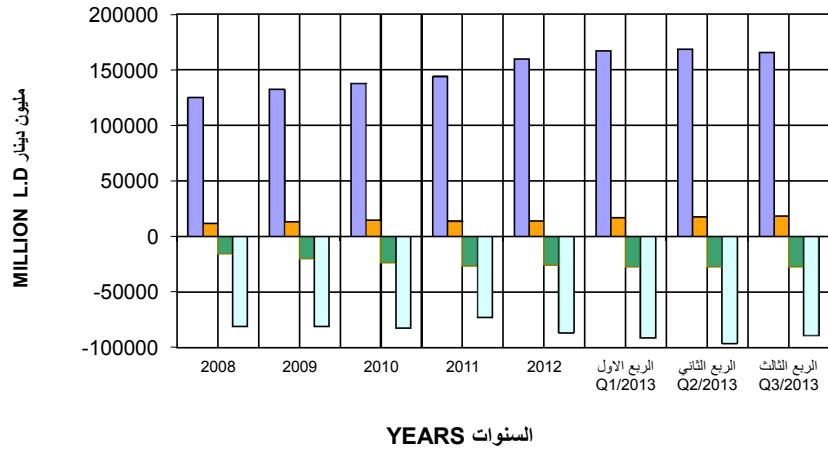
المجموع الكلي Grand Total (4+3)	صافي الأصول المحلية Net Domestic Assets				صافي الأصول الأجنبية Net Foreign Assets			نهاية End of
	المجموع Total (4)	صافي البنود الأخرى Other Items (Net)	المستحقات على قطاعات أخرى Claims on Other Sectors	صافي المستحقات على الخزانة Net claims on Treasury	المجموع Total (3)	المصارف التجارية Comm. Banks	مصرف ليبيا المركزي Central Bank of Libya	
13135.5	-21101.5	-10264.1	6897.1	-17734.5	34237.0	1171.1	33065.9	2004
17096.3	-39325.7	-12722.7	7277.2	-33880.2	56422.0	1974.1	54447.9	2005
19655.9	-59777.6	-12607.1	8085.9	-55256.4	79433.5	2192.7	77240.8	2006
26982.1	-73761.7	-15355.3	9428.0	-67834.4	100743.8	2438.4	98305.4	2007
39744.5	-85085.8	-15767.3	11448.6	-80767.1	124830.3	3573.1	121257.2	2008
44161.3	-88118.8	-20140.0	12920.7	-80899.5	132280.1	4088.5	128191.6	2009
46350.7	-91273.3	-23712.7	14765.2	-82325.8	137624.0	3461.0	134163.0	2010
57940.9	-85659.7	-26597.2	13549.7	-72612.2	143600.6	4152.4	139448.2	2011
63840.5	-95387.2	-25668.3	16742.8	-86461.7	159227.7	3446.1	155781.6	2012
								2013
64742.6	-101825.3	-27403.1	16777.4	-91199.6	166567.9	4331.6	162236.3	الربع الاول Q1
62744.2	-105587.9	-27199	17728.8	-96117.7	168332.1	4019.4	164312.7	الربع الثاني Q2
67144.8	-102426.5	-27535.0	18304.1	-93195.6	169571.3	4373.2	165198.1	2013.07.31
66698.9	-101093.7	-27761.6	18092.9	-91425.0	167792.6	4353.1	163439.5	2013.08.31
66735.4	-98386.7	-27407.7	18282.1	-89261.1	165122.1	4001.9	161120.2	2013.09.30

عرض النقود MONEY SUPPLY



■ Currency Outside Banks عملة خارج المصارف
■ Demand Deposits ودائع تحت الطلب
■ Quasi Money شبه النقود

العوامل المؤثرة في عرض النقود FACTORS AFFECTING MONEY SUPPLY



■ Net Foreign Assets صافي الأصول الأجنبية
■ Claims on other Sectors المستحقات على القطاعات الأخرى
■ Other items (net) صافي البنود الأخرى
■ Net claims on Treasury صافي المستحقات على الخزينة العامة

الإحتياطي النقدي الإلزامي للمصارف التجارية
REQUIRED RESERVES FOR COMMERCIAL BANKS

Table No. (4)
Million L.D

جدول رقم (4)
مليون دينار

الفائض عن الإحتياطي النقدي Excess Reserves (8-7)=9	ودائع لدى مصرف ليبيا المركزي ** Deposits with Central Bank of Libya ** (8)	الإحتياطي الإلزامي المطلوب Required Reserves			الودائع Deposits				نهاية End of
		المجموع Total (7)	على الودائع لأجل وإدخار * On Time & Saving Deposits * (6)	على الودائع تحت الطلب * On Demand Deposits* (5)	المجموع Total (4)	أوامر الدفع والتأمين النقدي Payment Orders and Margins for L/C; L (3)	لأجل وإدخار Time & Saving (2)	تحت الطلب Demand (1)	
4700.7	6079.4	1378.7	250.3	1128.4	10860.4	1107.3	2521.0	7232.1	2004
7120.6	8874.9	1754.3	313.1	1441.2	13782.5	1568.0	3047.2	9167.3	2005
8924.5	11184.4	2259.9	344.1	1915.8	17359.4	2128.0	3204.7	12026.7	2006
14957.1	18148.4	3191.3	529.4	2661.9	24805.5	3633.4	4137.1	17035.0	2007
24164.0	32470.1	8306.1	2347.1	5959.0	41530.5	7703.8	5123.0	28703.7	2008
28833.4	38567.8	9734.4	2563.0	7171.4	48672.3	8535.0	5617.8	34519.5	2009
32872.4	43935.0	11062.6	2595.0	8467.6	55313.0	8149.8	6052.4	41110.8	2010
34372.3	46068.3	11696.0	2420.7	9275.3	58480.1	9504.6	4586.8	44388.7	2011
38067.8	51439.7	13371.9	2540.5	10831.4	66859.4	8306.9	6270.6	52281.9	2012
									2013
37587.2	51094.2	13507.0	2451.0	11056.0	67534.8	8183.6	5639.5	53711.7	الربع الأول Q1
36914.8	50609.5	13694.7	2443.5	11251.2	68473.7	8170.8	5717.0	54585.9	الربع الثاني Q2
38535.4	52909.7	14374.3	2462.6	11911.7	71871.3	8800.4	5714.7	57356.2	2013.07.31
37912.5	51968.9	14056.4	2442.1	11614.3	70281.7	8766.8	5710.0	55804.9	2013.08.31
36466.5	50393.3	13926.8	2435.3	11491.5	69633.9	8539.7	5665.5	55428.7	2013.09.30

*Required reserves has been unified to 20% on all Deposits From June 2008.

* تم توحيد الإحتياطي الإلزامي ليصبح بنسبة 20% على جميع الودائع إعتباراً من شهر يونيو 2008 .

** The deposits Includes CDs since May 2008 .

** الودائع تشمل شهادات إيداع المصارف التجارية منذ مايو 2008 .

أصول وخصوم مصرف ليبيا المركزي
ASSETS AND LIABILITIES OF CENTRAL BANK OF LIBYA

Table No. (5)
Million L.D

جدول رقم (5)
مليون دينار

Assets	End of نهاية											الأصول
	2013.09.30	2013.08.31	2013.07.31	الربع الثاني 2013	الربع الأول 2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	
Banking Operations :	158260.5	160559.8	164167.1	162829.7	166881.9	153107.5	136051.3	136287.4	128804.5	120411.9	101452.5	العمليات المصرفية :
Foreign Treasury Bills and Securities												سندات وأذونات خزانة أجنبية
& Balances in Convertible Currencies	135837	138190.6	140539.8	140364	139282.1	133424.7	117143.6	119712.7	115725.9	108556.8	91553.4	وأرصدة بعملات قابلة للتحويل
Public Treasury Bills & Securities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	سندات وأذونات الخزانة العامة
Loans & Advances to Treasury	0.0	0.0	1154.3	0.0	7906.5	0.0	2023.6	0.0	0.0	0.0	0.0	قروض وسلفيات الخزانة
Loans & Advances to Public Enterprises	398.6	397.6	519.0	394.8	391.1	392.2	407.9	623.6	969.0	2343.5	3400.4	قروض وسلفيات المؤسسات العامة
Loans & Advances to Comm. Banks	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	51.9	52.2	52.9	قروض وسلفيات المصارف التجارية
Other Investments	17897.1	17917.8	17927.2	17950.7	15361.9	15355.0	13030.7	13146.4	9732.7	6887.8	1971.3	إستثمارات أخرى
Cash in Vault	6.0	1.6	8.7	4.0	8.5	0.6	0.2	1.3	1.2	0.5	0.3	نقدية في الصندوق
Other Assets	4121.8	4052.2	4018.1	4116.2	3931.8	3935.0	3445.3	2803.3	2323.8	2571.1	4474.2	أصول أخرى
Currency Issued :	15218.7	15200.3	14615.0	13912.9	15517.5	14825.0	15704.9	8457.4	7476.1	5983.1	4952.4	إصدار العملة :
Gold & Securities of Foreign Treasury												سبائك ذهبية وسندات وأذونات خزانة
Bills Balances in Convertible Currencies	15218.7	15200.3	14615.0	13912.9	15517.5	14825.0	15704.9	8457.4	7476.1	5983.1	4952.4	أجنبية وأرصدة بعملات قابلة للتحويل
Total of Assets	173479.2	175760.1	178782.1	176742.6	182399.4	167932.5	151756.2	144744.8	136280.6	126395.0	106404.9	إجمالي الأصول

Table No. (5) (cont.)
Million L.D

تابع جدول رقم (5)
مليون دينار

Liabilities	نهاية End of											الخصوم
	2013.09.30	2013.08.31	2013.07.31	الربع الثاني Q2 2013	الربع الاول Q1 2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	
Banking Operations :	158260.5	160559.8	164167.1	162829.8	166881.9	153107.6	136051.3	136287.4	128804.5	120411.9	101452.5	العمليات المصرفية :
Capital	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	500.0	رأس المال
General Reserve	1000.0	1000.0	1000.0	1000.0	1000.0	1000.0	909.1	909.1	909.1	749.3	500.0	الإحتياطي العام
Reserve for Contingencies	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	إحتياطي الطوارئ
Treasury Accounts	25109.0	27788.9	29267.9	30800.7	35497.2	20710.6	32410.6	37559.1	25212.6	30020.3	23155.7	حسابات الخزنة العامة
Public Enterprises Accounts *	22444.2	22475.8	22584.8	22543.8	22955.6	23110.3	15081.6	21300.7	41143.5	39885.3	39120.2	حسابات المؤسسات العامة *
Comm. Banks Accounts	53323.7	53603.9	54944.5	52272.3	52746.0	53606.5	53272.6	43972.4	38320.6	32382.4	18449.2	حسابات المصارف التجارية
Specialized Banks Accounts **	10207.8	10229.2	10239.3	10237.6	9952.0	10012.5	9771.3	11122.2	2785.4	627.9	469.3	المصارف المتخصصة **
Banks Abroad Accounts	229.1	220.2	222.0	268.4	228.2	259.3	202.7	323.1	118.1	25.0	15.5	حسابات مصارف خارجية
Other Accounts	19943.8	19123.2	19765.1	19932.9	19207.4	20356.7	1299.9	740.5	499.0	386.8	1905.2	حسابات أخرى
Provisions, Reserves and other Liabilities	25502.9	25618.6	25643.5	25274.1	24795.5	23551.7	22603.5	19860.3	19316.2	15834.9	17337.4	مخصصات وإحتياطيات وخصوم أخرى
Currency Issued :	15218.7	15200.3	14615.0	13912.9	15517.5	14824.9	15704.9	8457.4	7476.1	5983.1	4952.4	إصدار العملة :
Currency Outside of (C.B.L)	15212.7	15198.7	14606.3	13908.9	15509.0	14824.3	15704.7	8456.1	7474.9	5982.6	4952.1	عملة خارج مصرف ليبيا المركزي
Currency in Banking	6.0	1.6	8.7	4.0	8.5	0.6	0.2	1.3	1.2	0.5	0.3	عملة في قسم العمليات المصرفية
Total of Liabilities	173479.2	175760.1	178782.1	176742.7	182399.4	167932.5	151756.2	144744.8	136280.6	126395.0	106404.9	إجمالي الخصوم
Bills for Collection	80.6	81.1	81.3	81.6	81.6	80.1	79.7	79.7	78.1	79.0	73.4	مستندات برسم التحصيل
Letters of Credit & Guarantees	8877.7	8910.4	8789.0	8912.6	8776.0	9114.2	9705.1	10704.8	8656.9	8013.3	8126.0	خطابات الضمانات والإعتمادات
Others	906.9	354.7	1427.2	1634.1	1957.4	1037.9	202.1	405.7	377.0	974.6	-	أخرى

* Includes D. Deposits for Pub. Enterp. In table (1) .

** Includes Deposits of Libyan Fund for Development & Investment since 2009 .

* تشمل الودائع تحت الطلب للمؤسسات العامة الواردة في الجدول (1) .
** تشمل إعتباراً من عام 2009 ودايع الصندوق الليبي للإستثمار والتنمية.

بيان أصول وخصوم مصرف ليبيا المركزي
ASSETS AND LIABILITIES OF CENTRAL BANK OF LIBYA

Table No. (6)

Banking Operations :

Million L.D

جدول رقم (6)

العمليات المصرفية :

مليون دينار

Foreign Assetsالأصول الأجنبية			Domestic Assetsالأصول المحلية							نقدية في الصندوق	نهائية
المحفظة الإستثمارية	مساهمات في مؤسسات دولية وأصول أجنبية أخرى	عملات أجنبية	أصول ثابتة وأصول أخرى	أذونات وسندات الخزانة العامة	Credit Facilities toالتسهيلات الإئتمانية الممنوحة						
					آخرين	المصارف التجارية	المؤسسات العامة	الخزانة العامة			
Portfolio Investment	Participation in International Organizations & other Foreign Assets	Foreign Curr encies	Fixed & other Assets	PublicTreas ury Bills & Securities	Others	Comm. Banks	Public Enterprises	Treasury	Cash in Vault	End of	
-	972.3	28541.4	2187.2	0.0	14.7	1.0	1705.0	0.0	0.4	2004	
-	983.9	49229.2	1977.6	0.0	16.4	1.8	2725.5	0.0	0.4	2005	
1304.3	1008.5	70041.7	4073.4	0.0	18.0	61.5	3039.8	0.0	0.4	2006	
1469.1	1052.2	90084.3	5369.0	0.0	24.3	52.9	3400.4	0.0	0.3	2007	
2843.0	5266.5	105713.8	4162.7	0.0	29.7	52.2	2343.5	0.0	0.5	2008	
2594.5	4262.4	113131.4	7763.6	0.0	30.5	51.9	969.0	0.0	1.2	2009	
30420.5	6300.9	89292.2	9616.3	0.0	32.6	0.1	623.6	0.0	1.3	2010	
24430.8	6234.1	92712.8	13286.4	0.0	32.1	0.0	407.9	2023.6	0.2	2011	
20254.1	8567.7	113170.6	10688.6	0.0	33.7	0.0	392.2	0.0	0.6	2012	
										2013	
18461.2	8472.6	120820.9	10788.0	0.0	33.1	0.0	391.1	7906.5	8.5	الربع الاول Q1	
18519.3	11071.3	121844.7	10966.1	0.0	29.5	0.0	394.8	0.0	4.0	الربع الثاني Q2	
18240.2	11079.0	122299.6	10836.4	0.0	29.9	0.0	519.0	1154.3	8.7	2013.07.31	
17535.0	11084.1	120655.6	10856.3	0.0	29.6	0.0	397.6	0.0	1.6	2013.08.31	
18174.9	11100.3	117662.1	10888.5	0.0	30.1	0.0	398.6	0.0	6.0	2013.09.30	

Table No. (6) (cont.)
Million L.D

تابع جدول رقم (6)
مليون دينار

حسابات مقابلة Contra Accounts	إجمالي الأصول = إجمالي الخصوم Grand Total Assets = Liabilities	الخصوم Liabilities									نهاية End of	
		مخصصات ، إحتياطيات وخصوم أخرى Provisions, Reserves & Other Liabilities	الودائع Deposits						إحتياطي الطوارئ Reserves for contingencies	الإحتياطي العام General reserves		رأس المال Capital
			حسابات متنوعة Other Accounts	مصارف خارجية Banks Abroad	المصارف المتخصصة * Specialized Banks Accounts*	المصارف التجارية Comm. Banks Accounts	المؤسسات العامة Public Enterprises Accounts	الخزانة العامة Treasury Accounts				
5438.7	33422.0	10710.7	831.9	6.6	492.2	6386.6	1036.5	13627.5	30.0	200.0	100.0	2004
5789.0	54934.8	12437.9	985.4	36.4	852.2	9499.1	1757.7	28866.1	0.0	0.0	500.0	2005
6424.7	79547.6	13312.7	1390.7	8.1	475.6	11413.0	9815.1	42382.4	0.0	250.0	500.0	2006
8199.4	101452.5	17337.4	1905.2	15.5	469.3	18449.2	39120.2	23155.7	0.0	500.0	500.0	2007
9066.9	120411.9	15834.9	386.8	25.0	627.9	32382.4	39885.3	30020.3	0.0	749.3	500.0	2008
9112.0	128804.5	19316.2	499.0	118.1	2753.4	38352.6	41143.5	25212.6	0.0	909.1	500.0	2009
11190.2	136287.4	19860.3	740.5	323.1	11085.2	44009.4	21300.7	37559.1	0.0	909.1	500.0	2010
9986.9	136051.3	22603.5	1299.9	202.7	9771.3	53272.6	15081.6	32410.6	0.0	909.1	500.0	2011
10232.3	153107.7	23551.7	20356.8	259.3	10012.5	53606.5	23110.3	20710.6	0.0	1000.0	500.0	2012
												2013
10815.1	166881.9	24795.3	19207.6	228.2	9952.0	52746.0	22955.6	35497.2	0.0	1000.0	500.0	الربع الاول Q1
10628.4	162829.8	25274.1	19932.9	268.4	10237.6	52272.3	22543.8	30800.7	0.0	1000.0	500.0	الربع الثاني Q2
10297.5	164167.1	25643.5	19765.1	222.0	10239.3	54944.5	22584.8	29267.9	0.0	1000.0	500.0	2013.07.31
9346.2	160559.8	25618.6	19123.2	220.2	10229.2	53603.9	22475.8	27788.9	0.0	1000.0	500.0	2013.08.31
9865.2	158260.5	25502.9	19943.8	229.1	10207.8	53323.7	22444.2	25109.0	0.0	1000.0	500.0	2013.09.30

* Includes Deposits of Libyan Fund for Development & Investment since 2009 .

* تشمل إعتباراً من عام 2009 ودائع الصندوق الليبي للإستثمار والتنمية.

Table No. (6) (cont.)

تابع جدول رقم (6)

Currency Issued**إصدار العملة**

Million L.D

مليون دينار

Liabilities الخصوم			= مجموع الأصول = مجموع الخصوم	Assets الأصول				نهاية End of
عملة لدى الجمهور Currency in circulation	عملة لدى المصارف التجارية Currency with Comm. Banks	عملة لدى العمليات المصرفية Currency with Banking Operations		أذونات وسندات خزانة أجنبية Foreign Treasury Bills & Securities	الذهب النقدي Monetary Gold	أرصدة بعملة قابلة للتحويل* Balances in Convertible Currencies*	أذونات وسندات الخزانة العامة Public Treasury Bills & Securities	
2612.7	181.6	0.4	2794.7	-	57.8	2736.9	-	2004
3310.6	171.1	0.4	3482.1	-	57.8	3424.3	-	2005
3920.3	213.8	0.4	4134.5	-	57.8	4076.7	-	2006
4581.2	370.9	0.3	4952.4	-	57.8	4894.6	-	2007
5608.3	374.4	0.5	5983.2	250.3	57.8	5675.1	-	2008
6962.9	512.0	1.2	7476.1	198.5	57.8	7219.8	-	2009
7609.0	847.1	1.3	8457.4	197.2	57.8	8202.4	-	2010
14840.1	864.6	0.2	15704.9	68.5	46.9	15589.5	-	2011
13395.3	1429.0	0.6	14825.0	3831.9	46.9	10946.2	-	2012
								2013
13685.8	1823.2	8.5	15517.5	3935.6	46.9	11535.0	-	الربع الاول Q1
11822.0	2086.9	4.0	13912.9	3925.5	46.9	9940.5	-	الربع الثاني Q2
12925.9	1681.3	8.7	14615.0	3882.5	46.9	10685.6	-	2013.07.31
13300.1	1898.6	1.6	15200.3	3867.9	46.9	11285.5	-	2013.08.31
13060.2	2152.5	6.0	15218.7	3641.5	46.9	11530.3	-	2013.09.30

* Includes balances with banks abroad (time deposits) .

* تشمل أرصدة مع مصارف خارجية (ودائع لأجل) .

فئات العملة الورقية والمعدنية المصدرة
DENOMINATIONS OF NOTES AND COINS ISSUED

Table No. (7)
Libyan Dinar

جدول رقم (7)
دينار ليبي

1- Bank notes								نهاية End of
المجموع Total	50 دينار 50 Dinars	20 دينار 20 Dinars	10 دنانير 10 Dinars	5 دنانير 5 Dinars	دينار واحد One Dinar	1/2 دينار 1/2 Dinar	1/4 دينار 1/4 Dinar	
2786972110	-	405876000	1897064990	436918945	25601459	14154898	7355818	2004
2953694735	-	57789000	2286644990	561571445	27077159	12993398	7618743	2005
4126127985	-	779014000	2726531990	566900945	30909159	14079048	8692843	2006
4126127985	-	779014000	2726531990	566900945	30909159	14079048	8692843	2007
5974754810	600500000	1508848000	2969490990	835548445	37852559	12268648	10246168	2008
7463577985	869445000	1897126000	3590496990	1035104445	52231059	9780448	9394043	2009
8434888560	1286345000	2100304000	3766965990	1208244945	57607059	7615448	7806118	2010
15653364560	1993355000	3900230000	7697086990	1955096945	92675659	7371798	7548168	2011
14791351935	29294850	3206238000	8814295990	2617149945	109460459	7367298	7545393	2012
								2013
15483888935	29294850	3249972000	9482269990	2579046945	128393459	7366798	7544893	الربع الأول Q1
13878637735	159333650	1107256000	9886308990	2575759445	135067959	7366798	7544893	الربع الثاني Q2
15182794735	281378650	751480000	11415515990	2583332945	137175459	6366798	7544893	الربع الثالث Q3

Table No. (7) (cont.)
Libyan Dinar

تابع جدول رقم (7)
دينار لبيبي

إجمالي العملة المصدرة Total of Currency Issued	2- Coins العملة المعدنية									نهاية End of
	المجموع Total	500 درهم 500 Dirhams	250 درهم 250 Dirhams	100 درهم 100 Dirhams	50 درهم 50 Dirhams	20 درهم 20 Dirhams	10 دراهم 10 Dirhams	5 دراهم 5 Dirhams	درهم واحد 1 Dirham	
2794740000	7767890	131000	618500	3442050	2684000	516560	356470	17550	1760	2004
2961951000	8256265	478000	739500	3452850	2693200	516720	356560	17625	1810	2005
4134527000	8399015	538000	771750	3479550	2715600	517440	356920	17900	1855	2006
5391600050	8739490	716500	845250	3524700	2758300	517840	357070	17950	1880	2007
5984150000	9395190	1038000	1042000	3601500	2811000	521400	359560	19600	2130	2008
7476070000	12492015	2479000	2456250	3778500	2874100	522160	359980	19850	2175	2009
8457370000	22481440	8236500	5158000	4819600	3360800	523360	360580	20300	2300	2010
15679266000	25901440	10414250	5918000	5271950	3390700	523360	360580	20300	2300	2011
14824893050	33541115	14810500	8508125	5746150	3569700	523360	360580	20375	2325	2012
										2013
15517713050	33824115	14893250	8624125	5784750	3615350	523360	360580	20375	2325	الربع الأول Q1
13912486450	33848715	14898250	8631375	5793900	3618550	523360	360580	20375	2325	الربع الثاني Q2
15216676450	33881715	14914250	8637125	5804250	3619450	523360	360580	20375	2325	الربع الثالث Q3

أصول وخصوم المصارف التجارية
ASSETS & LIABILITIES OF COMM. BANKS

Table No. (8)
Million L.D

جدول رقم (8)
مليون دينار

Assets				الأصول				نقدية في الصندوق	نهاية
أذونات وسندات خزانة	أرصدة مع مصارف خارجية	الأصول السائلة * Liquid Assets *	نقد أجنبي	Deposits		الودائع			
				الودائع الزمنية		الودائع تحت الطلب			
				Time Deposits		Demand Deposits			
Treasury Bills & Securities	Balances with Banks Abroad		Foreign Currency	لدى المصارف	لدى مصرف ليبيا المركزي	لدى المصارف	لدى مصرف ليبيا المركزي	Cash in Vault	End of
			6	5	4	3	2	1	
0.0	1283.2	6392.9	22.1	80.5	4368.8	45.7	1710.6	165.2	2004
0.0	2017.7	9083.4	21.8	0.0	6400.1	35.1	2474.8	151.7	2005
0.0	2243.8	11602.1	48.8	34.0	7735.7	144.3	3448.7	190.6	2006
0.0	2420.1	18777.4	36.5	24.0	13177.7	203.1	4970.7	365.4	2007
0.0	3514.6	33393.7	38.4	394.4	19538.6	116.4	12931.5	374.4	2008
0.0	4109.8	39454.3	82.7	100.0	25619.3	191.8	12948.5	512.0	2009
0.0	3544.4	44987.3	35.5	0.0	30686.0	167.2	13251.5	847.1	2010
0.0	4236.5	47513.2	248.5	90.0	27339.7	241.7	18728.7	864.6	2011
0.0	3516.9	53308.8	112.7	0.0	34600.7	329.0	16839.0	1427.4	2012
									2013
0.0	4271.2	53525.3	232.9	7.0	35984.8	368.0	15109.4	1823.2	الربع الأول Q1
0.0	4144.8	53286.2	154.0	0.0	33483.2	435.8	17126.3	2086.9	الربع الثاني Q2
0.0	4431.2	55114.8	123.9	0.0	35661.2	399.9	17248.5	1681.3	2013.07.31
0.0	4398.7	54479.8	127.3	30.0	35326.1	455.0	16642.8	1898.6	2013.08.31
0.0	4094.8	53047.5	121.9	30.0	34593.4	349.8	15799.9	2152.5	2013.09.30

* Liquid Assets (1+2+3+4+5+6) .

* تتكون الأصول السائلة من (1+2+3+4+5+6) .

Table No. (8) (cont.)

تابع جدول رقم (8)

Million L.D

مليون دينار

Assets				الأصول				نهاية End of
حسابات مقابلة	إجمالي الأصول = إجمالي الخصوم	أصول أخرى	أصول ثابتة	الإئتمان				
				إجمالي الإئتمان	تسهيلات أخرى	كمبيالات تجارية مخصومة ومتداولة	سلفيات وسحب على المكشوف *	
Contra Accounts	Total Assets = Liabilities	Other Assets	Fixed Assets	Total Credit	Other Loans	Discounted and Negotiated Bills	Loans & Overdrafts *	
1891.5	15407.5	916.3	304.8	6510.3	0.6	1.5	6508.2	2004
3073.8	18554.9	940.9	346.3	6166.6	0.4	4.1	6162.1	2005
4509.7	23013.0	1681.2	418.7	7067.2	0.3	1.7	7065.2	2006
8945.6	31185.3	1260.4	536.1	8191.3	88.5	1.3	8101.5	2007
23089.4	50230.0	2062.7	714.4	10544.6	101.3	6.3	10437.0	2008
37495.6	58767.8	2493.2	897.8	11812.7	87.6	206.7	11518.4	2009
62367.0	65352.4	2757.7	1018.4	13044.6	298.9	260.4	12485.3	2010
65920.3	70938.1	5367.8	1034.0	12786.6	155.4	255.6	12375.6	2011
70464.1	82779.1	9133.4	1038.4	15781.6	287.6	246.5	15247.5	2012
								2013
71141.5	84063.9	9402.4	1048.2	15816.8	148.4	244.9	15423.5	الربع الأول Q1
71336.5	83808.2	8533.0	1064.3	16779.9	157.6	245.5	16376.8	الربع الثاني Q2
71643.8	87595.9	9733.0	1083.6	17233.3	302.2	245.4	16685.7	2013.07.31
71163.2	86357.2	9043.5	1091.3	17343.9	277.3	247.9	16818.7	2013.08.31
71085.3	85203.4	9433.9	1094.6	17532.6	239.0	247.7	17045.9	2013.09.30

* Includes Commercial & Housing Loans .

* تشمل القروض التجارية والعقارية .

Table No. (8) (cont.)
Million L.D

تابع جدول رقم (8)
مليون دينار

الخصوم										نهاية	
Liabilities					الودائع						
حسابات مقابلة	خصوم أخرى	الإقتراض من المصارف			الودائع				رأس المال والإحتياطيات		
		Borrowing from Banks			Deposits				Capital & Reserves		
		مصارف خارجية	مصارف في ليبيا	مصرف ليبيا المركزي	إجمالي الودائع	إدخارية	لأجل **	تحت الطلب *	الإحتياطيات		رأس المال
		Banks Abroad	Banks in Libya	Central Bank of Libya	Total Deposits	Saving	Time **	Demand *	Reserves	Capital	
1891.5	3608.9	131.4	0.0	0.0	10908.8	685.9	2651.6	7522.9	584.4	222.4	2004
3073.8	3636.2	59.1	0.0	0.0	13782.5	671.3	3503.3	9607.9	473.9	573.2	2005
4509.7	4336.2	86.5	52.8	1.2	17359.1	627.9	3959.6	12771.9	495.5	680.8	2006
8945.6	4576.4	19.0	51.5	53.0	24767.0	649.3	6409.4	17746.8	707.0	972.8	2007
23089.4	6270.3	175.1	57.1	52.2	41531.0	689.2	11046.3	29795.5	1022.8	1121.6	2008
37495.6	6198.3	135.6	52.4	51.9	48676.0	715.9	12102.6	35857.5	1034.1	2623.0	2009
62367.0	5392.2	81.8	47.6	0.0	55313.0	743.1	12231.8	42338.1	1166.6	3351.2	2010
65920.3	7755.0	290.8	47.0	0.0	58480.1	683.9	11419.8	46376.4	1012.3	3352.9	2011
70464.1	11081.1	139.6	45.7	0.0	66859.4	705.3	11997.0	54157.1	1149.2	3504.0	2012
					0.0						2013
71141.5	11807.5	121.9	45.7	0.0	67534.7	690.4	11564.4	55279.9	1003.8	3550.2	الربع الأول Q1
71336.5	10450.2	220.1	45.7	0.0	68473.7	688.9	11528.6	56256.2	1068.3	3550.2	الربع الثاني Q2
71643.8	10899.7	115.2	44.3	0.0	71871.3	697.1	11615.9	59558.3	1115.3	3550.2	2013.07.31
71163.2	11257.9	104.8	44.3	0.0	70281.8	693.6	11516.9	58071.3	1118.1	3550.2	2013.08.31
71085.3	10751.6	149.5	44.3	0.0	69633.9	681.7	11494.5	57457.7	1073.9	3550.2	2013.09.30

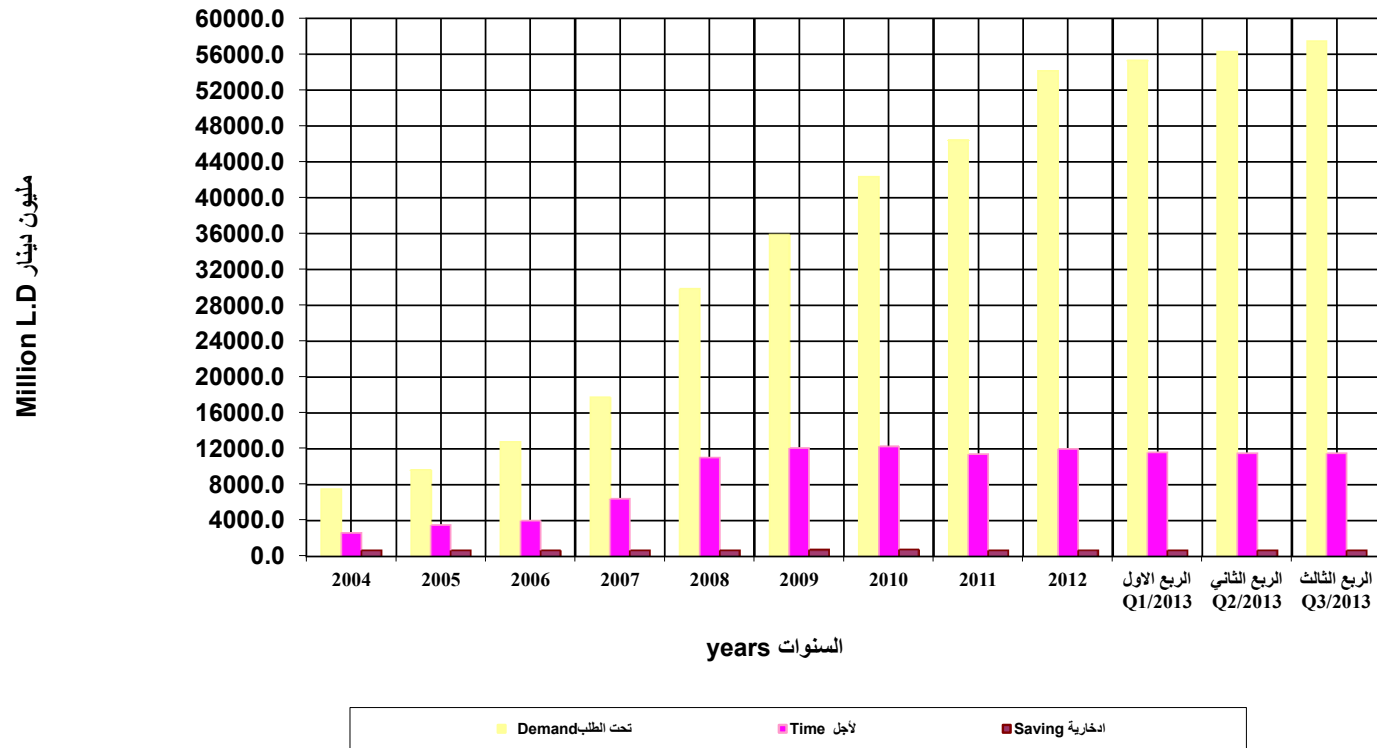
* Includes Payment Orders since 2001 .

* تشمل أوامر الدفع إعتباراً من سنة 2001 .

** Includes margins for L/C & L/ Guarantees .

** يشمل التأمين النقدي مقابل خطابات الإعتداد وخطابات الضمان .

الودائع لدى المصارف التجارية
Deposits with Comm. Banks



الأصول والخصوم الأجنبية للمصارف التجارية
FOREIGN ASSETS & LIABILITIES OF COMM. BANKS

Table No. (9)
 Thousand L.D

جدول رقم (9)
 بآلاف الدنانير

Liabilities			Assets				نقود أجنبية	نهاية
المجموع	خصوم أجنبية مع المصارف الخارجية	تسهيلات المصارف الخارجية	المجموع	الكمبيالات التي تدفع بالعملة الأجنبية وسلفيات المصارف الخارجية	ودائع لدى مصارف خارجية	ودائع تحت الطلب بالعملة الأجنبية لدى مصرف ليبيا المركزي		
Total	Foreign Liabilities with Banks Abroad	Credit of Banks Abroad	Total	Bills in Foreign Currency & Advances at Banks Abroad	Deposits with Banks Abroad	Foreign Currency Deposits with Central Bank of Libya	Foreign Currency	End of
139455	8001	131454	1619506	633	1283208	313562	22103	2004
71478	12337	59141	2228019	430	2017724	188090	21775	2005
92608	14390	78218	2388809	269	2243866	95884	48790	2006
19426	436	18990	2515081	198	2420007	58406	36470	2007
131914	1214	130700	3082390	18	3005567	37123	39682	2008
143250	7608	135642	4210809	9	4109795	18271	82734	2009
85408	3654	81754	3579906	0	3544443	0	35463	2010
296654	5891	290763	4485031	0	4236491	0	248540	2011
143584	3941	139643	3629547	0	3516887	0	112660	2012
								2013
125625	3678	121947	4504071	0	4271205	0	232866	الربع الأول Q1
223667	3581	220086	4298751	0	4144775	0	153976	الربع الثاني Q2
118101	2895	115206	4555089	0	4431187	0	123902	2013.07.31
107143	2302	104841	4525983	0	4398703	0	127280	2013.08.31
150943	1485	149458	4216707	0	4094765	0	121942	2013.09.30

أسعار الفائدة على الودائع و الائتمان لدى المصارف التجارية (*)
INTEREST RATES ON DEPOSITS AND CREDIT WITH COMM. BANKS(*)

Table No. (10)
Percentages

جدول رقم (10)
نسب مئوية

Items	During خلال								البندود
	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	
Discount rate (eop)	3.0	3.0	3.0	3.0	5.0	4.0	4.0	4.0	سعر الخصم (نهاية الفترة)
Savings deposit rate	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0	سعر الفائدة على ودائع الادخار
Time deposits (Short) : Maximum	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	ودائع زمنية قصيرة الأجل (أعلى سعر فائدة)
Time deposits (Medium) : Maximum	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	ودائع زمنية متوسطة الأجل (أعلى سعر فائدة)
Secured loans and advances	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0	6.0	سعر الفائدة على القروض والسلف المضمونة
Unsecured loans and advances	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	سعر الفائدة على القروض والسلف غير المضمونة
CD rate (91 days)	1.0	1.0	1.0	1.25	2.25	-	-	-	سعر الفائدة على شهادات الایداع (91 يوما)
CD rate (28 days)	0.85	0.85	0.85	1.05	-	-	-	-	سعر الفائدة على شهادات الایداع (28 يوما)
Overnight deposit rate	0.25	0.25	0.25	0.25	-	-	-	-	سعر الفائدة على نافذة الایداع لليلة واحدة
Repo rate	2.0	2.0	2.0	2.0	4.25	-	-	-	سعر الفائدة على إعادة الشراء (الريبو)

* The interest rates on deposits with Comm. Banks have been liberalized since October 2005 ,
and the interest rat of credit since May 2007 .

* تم تحرير أسعار الفائدة على الودائع لدى المصارف التجارية منذ شهر (أكتوبر) 2005،
وسعر الفائدة على الائتمان إعتباراً من شهر (مايو) 2007 .

**القروض والتسهيلات الائتمانية الممنوحة من المصارف التجارية
لمختلف القطاعات والأنشطة الاقتصادية**

COMMERCIAL BANKS CREDIT TO VARIOUS SECTORS

Table No. (11)

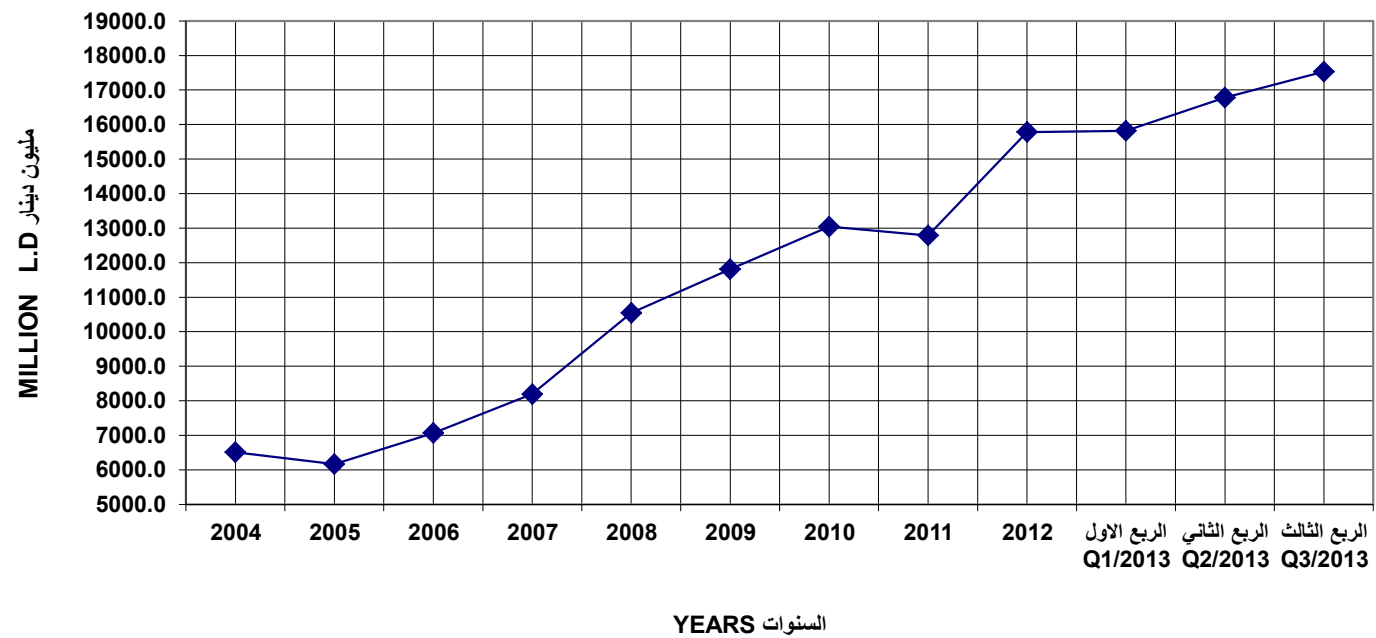
جدول رقم (11)

Million L.D

مليون دينار

المجموع	سلف اجتماعية	قروض للنهر الصناعي	قروض عقارية	قروض للأنشطة الاقتصادية إنتاجية وخدمية	نهائية
Total	Social Loans	GMR Loans	Housing Loans	Loans to Economic & Services Activities	End of
6510.3	1486.9	373.0	1456.2	3194.2	2004
6166.6	1665.7	373.0	1426.3	2701.6	2005
7067.2	1709.9	373.0	1394.4	3589.9	2006
8191.3	1899.9	328.0	1419.4	4544.0	2007
10544.9	2473.3	174.0	1300.8	6596.8	2008
11812.7	3192.1	0.0	1278.8	7341.8	2009
13044.6	3770.6	0.0	1187.2	8086.8	2010
12786.5	3337.1	0.0	1154.7	8294.7	2011
15781.6	4973.5	0.0	1147.9	9660.2	2012
					2013
15816.7	5402.0	0.0	1135.0	9279.7	الربع الأول Q1
16779.9	5942.0	0.0	1134.5	9703.4	الربع الثاني Q2
17233.3	6044.2	0.0	1134.4	10054.7	2013.07.31
17343.9	5801.4	0.0	1134.2	10408.3	2013.08.31
17532.6	6331.6	0.0	1134.0	10067.0	2013.09.30

القروض والتسهيلات الائتمانية الممنوحة من المصارف التجارية لمختلف القطاعات والأنشطة الاقتصادية
COMMERCIAL BANKS CREDIT TO VARIOUS ECONOMIC SECTORS



التسهيلات الائتمانية (النقدية) الممنوحة من المصارف التجارية
CREDIT FACILITIES FROM COMM. BANKS
(MONETARY)

Table No. (12)

جدول رقم (12)

Thousand L.D

ألف دينار

Sectors	الربع الثالث Q3 2010	الربع الثاني Q2 2010	الربع الأول Q1 2010	2009	2008	القطاعات
Petroleum	76182	84378	89908	90866	755374	النفط
Electricity	231391	601181	462856	406683	315409	الكهرباء
Transportation & Communications	1010145	1010993	998594	917654	503549	النقل والمواصلات
Planning and Economy	1873441	1990933	1900188	1740661	1570603	التخطيط والإقتصاد
Industry	1406171	1295026	1442537	1384064	1033901	الصناعة والمعادن
Treasury	86686	90472	59183	84366	74624	الخزانة
Health	194944	196072	203173	189590	128140	الصحة والضمان
Agriculture	101104	148726	168668	161218	135344	الزراعة والثروة الحيوانية
Housing & Public Utilities	234291	352913	431100	350981	217734	المرافق والإسكان
Education	98906	121886	122264	123951	113941	التعليم والبحث العلمي
Creation & Vocational Training	14125	11749	13797	13968	10005	التكوين والتدريب المهني
Information & Culture	125880	126959	137290	157760	21048	الإعلام والثقافة
Social Security	5857	10572	8395	7559	2255	صندوق الضمان الإجتماعي
Tourism	228343	242429	226006	177854	219574	السياحة
Marine Wealth	43083	20930	42463	42186	49458	الثروة البحرية
Justice	45876	53308	55375	60164	43988	العدل والأمن العام
Sport & Youth	8077	6683	28161	30827	43467	الشباب والرياضة
The Great Man-Made River (GMR)	7059	8953	8415	8423	207793	النهر الصناعي وأجهزة إستثمار مياهه
People's investment abroad	868	262	2856	3730	3122	الإستثمار الشعبي في الخارج
Commercial Banks	4548	5781	4405	4899	2170	المصارف التجارية
Specialized Banks	0	67	66	45	4131	المصارف المتخصصة
National Banking Corporation	15263	20230	35769	22040	6331	المؤسسة المصرفية الأهلية
Investment Company for employees money	2684	2966	2907	2907	141	شركة إستثمار أموال المنتجين
Regional Banks	0	987	990	1914	9579	المصارف الأهلية
Social Loans	3632094	3524037	3354730	3192086	2473340	قروض الأفراد الإجتماعية
Housing Loans	1182873	1195538	1207219	1218571	1240685	قروض عقارية
Others	1403665	235280	1328782	1111264	1095343	أخرى
Total	12033556	11359311	12336097	11506231	10281049	الإجمالي
Foreign Companies	282666	936926	222534	218301	150816	شركات أجنبية
Non-resident Enterprises	82658	15368	18419	88129	113048	مؤسسات غير مقيمة
Total Credit	12398880	12311605	12577050	11812661	10544913	إجمالي الإئتمان

التسهيلات الائتمانية (غير النقدية) الممنوحة من المصارف التجارية
CREDIT FACILITIES FROM COMM. BANKS
(NON MONETARY)

Table No. (12) (cont.)
Thousand L.D

تابع جدول رقم (12)
ألف دينار

Sectors	الربع الثالث Q3 2010	الربع الثاني Q2 2010	الربع الأول Q1 2010	2009	2008	القطاعات
Petroleum	1315951	133381	1297261	1304242	107216	النفط
Electricity	129002	320328	273502	281768	173925	الكهرباء
Transportation & Communications	686270	737162	849622	988131	1872641	النقل والمواصلات
Planning and Economy	4539322	3854680	1900272	1972397	2271821	التخطيط والإقتصاد
Industry	947678	1063615	999907	806312	714438	الصناعة والمعادن
Treasury	5028	133381	114486	114318	19170	الخزانة
Health	567508	639079	545093	306515	1199637	الصحة والضمان
Agriculture	106671	63920	58463	71057	88206	الزراعة والثروة الحيوانية
Housing & Public Utilities	6929101	6681576	4421256	6461280	2682565	المرافق والإسكان
Education	73006	68566	3671177	48734	20093	التعليم والبحث العلمي
Creation & Vocational Training	7066	6974	4332	4552	76	التكوين والتدريب المهني
Information & Culture	2115	2212	2225	2532	61670	الإعلام والثقافة
Social Security	77617	2064	8064	7000	365	صندوق الضمان الإجتماعي
Tourism	649220	654910	145562	142782	178932	السياحة
Marine Wealth	1626	2806	6363	4948	4079	الثروة البحرية
Justice	25034	32974	38688	59589	9320	العدل والأمن العام
The Great Man-Made River (GMR)	380198	455100	502086	512040	504211	النهر الصناعي وأجهزة إستثمار مياهه
Sport & Youth	2632	794	3109	4117	6648	الشباب والرياضة
Commercial Banks	5965	635	635	624	724	المصارف التجارية
Specialized Banks	13238	0	0	0	459	المصارف المتخصصة
Others	7481600	8420085	7087300	5987288	576540	أخرى
Total	23945848	23274242	21929403	19080226	10492736	الإجمالي
Foreign Companies	667696	656449	1300018	610643	152774	شركات أجنبية
Total Credit	24613544	23930691	23229421	19690869	10645510	إجمالي الائتمان

مقاصة الصكوك
CHEQUE CLEARANCE

Table No. (13)

جدول رقم (13)

المجموع Total		سبها Sebha		بنغازي Benghazi		طرابلس Tripoli		خلال During
القيمة بالمليون دينار Value in million L.D	العدد بآلاف Number in thousands	القيمة بالمليون دينار Value in million L.D	العدد بآلاف Number in thousands	القيمة بالمليون دينار Value in million L.D	العدد بآلاف Number in thousands	القيمة بالمليون دينار Value in million L.D	العدد بآلاف Number in thousands	
21302.7	1632	461.3	75	3614.9	317	17226.5	1240	2004
26865.5	1888	616.2	85	4124.5	371	22124.8	1432	2005
38995.1	2384	739.4	88	5308.5	414	32947.2	1882	2006
43902.3	2298	747.3	89	6518.9	459	36636.1	1750	2007
45084.9	1963	902.2	113	7329.4	446	36853.3	1404	2008
41493.6	1762	703.7	72	7703.8	430	33086.1	1260	2009
26709.0	1429	492.5	58	7241.8	364	18974.7	1007	2010
16509.4	853	823.1	67	7322.5	274	8363.8	512	2011
39069.3	1808	1312.8	91	13074.6	484	24681.9	1233	2012
								2013
10622.9	442	441.6	26	4136.3	126	6045.0	290	الربع الاول Q1
6512.0	445	429.8	24	1241.7	39	4840.5	382	الربع الثاني Q2
14986.6	537	163.8	10	4789.9	125	10032.9	402	الربع الثالث Q3

أصول وخصوم المصارف الأهلية (*)
ASSETS & LIABILITIES OF REGIONAL BANKS (*)

Table No. (14)
 Million L.D

جدول رقم (14)
 مليون دينار

Assets				الأصول				نقدية في الصندوق	نهاية End of
أذونات وسندات خزانة Treasury Bills & Securities	أرصدة مع مصارف خارجية Balances with Banks Abroad	الأصول السائلة ** Liquid Assets**	نقد أجنبي Foreign Currency	Deposits		الودائع			
				الودائع الزمنية		الودائع تحت الطلب			
				Time Deposits		Demand Deposits			
				لدى المصارف With Banks 5	لدى مصرف ليبيا المركزي With Central Bank of Libya 4	لدى المصارف With Banks 3	لدى مصرف ليبيا المركزي With Central Bank of Libya 2	Cash in Vault 1	
-		460.5	9.0	114.0	-	236.1	83.6	17.8	2001
-	-	471.8	5.1	120.5	-	247.7	81.9	16.6	2002
-	-	332.8	3.5	123.0	-	140.6	49.1	16.6	2003
-	-	546.5	2.7	135.6	-	311.8	80.0	16.4	2004
-	2.0	662.3	1.4	139.3	30.0	344.6	125.7	21.3	2005
-	-	310.7	1.5	87.1	-	123.2	88.3	10.6	2006
-	-	137.9	0.6	47.4	-	81.2	3.2	5.5	2007
									2008
-	-	138.3	1.4	50.4	-	77.6	2.7	6.2	2008.01.31
-	-	140.4	0.2	50.4	-	77.9	5.3	6.6	2008.02.29

*These kind of Banks are not exist since March 2008.

*لم تعد هذه المصارف موجودة منذ شهر مارس 2008.

** Liquid Assets (1+2+3+4+5+6) .

** تتكون الأصول السائلة من (1+2+3+4+5+6) .

Table No. (14) (cont.)

Million L.D

تابع جدول رقم (14)

مليون دينار

Assets				الأصول				نهاية
حسابات مقابلة	إجمالي الأصول = إجمالي الخصوم	أصول أخرى	الأصول الثابتة	Credit		الإئتمان		
				إجمالي الإئتمان	تسهيلات أخرى	كمبيالات تجارية مخصومة ومتداولة	سلفيات وسحب على المكشوف *	
Contra Accounts	Total Assets = Liabilities	Other Assets	Fixed Assets	Total Credit	Other Loans	Bills Discounted and Negotiated	Loans & Overdrafts *	End of
155.8	917.2	44.8	15.1	396.8	6.7	-	390.1	2001
180.9	1045.4	45.7	19.4	508.5	4.6	-	503.9	2002
107.5	928.3	44.2	28.0	523.3	7.9	0.1	515.3	2003
120.4	1144.0	73.4	29.8	494.3	10.9	-	483.4	2004
161.4	1268.5	69.4	33.7	503.1	17.3	-	485.8	2005
129.1	754.5	44.3	24.2	375.3	12.2	-	363.1	2006
18.1	385.3	29.0	13.0	205.4	7.8	-	197.6	2007
								2008
16.7	380.4	23.2	13.1	205.8	5.7	-	200.1	2008.01.31
15.0	383.3	24.5	13.0	205.4	5.5	-	199.9	2008.02.29

* Includes Commercial & Housing Loans .

* تشمل القروض التجارية والعقارية .

Table No. (14) (cont.)
Million L.D

تابع جدول رقم (14)
مليون دينار

الخصوم											نهاية End of
Liabilities					الودائع						
حسابات مقابلة Contra Accounts	خصوم أخرى Other Liabilities	الإقتراض من المصارف Borrowing from Banks			الودائع Deposits				رأس المال والإحتياطيات Capital & Reserves		
		مصارف خارجية Banks Abroad	مصارف في ليبيا Banks in Libya	مصرف ليبيا المركزي Central Bank of Libya	إجمالي الودائع Total Deposits	إدخارية Saving	لأجل Time	تحت الطلب ** Demand **	الإحتياطيات Reserves	رأس المال * Capital *	
155.8	91.4	-	54.9	-	741.4	15.2	84.0	642.2	4.5	25.0	2001
18.9	153.5	-	63.4	-	785.9	22.2	63.7	700.0	8.5	34.1	2002
107.5	152.6	-	61.4	0.2	638.8	24.6	56.0	558.2	12.0	63.3	2003
120.4	137.7	-	62.0	1.0	862.4	29.2	62.9	770.3	14.8	66.7	2004
161.4	150.9	-	82.8	1.2	947.2	28.7	57.9	860.6	14.3	74.1	2005
129.1	106.5	-	42.2	55.0	483.8	23.2	21.2	439.4	8.3	58.7	2006
18.1	106.2	-	11.3	-	233.2	14.0	4.8	214.4	9.8	24.8	2007
											2008
16.7	105.4	-	11.3	-	229.4	13.7	3.4	212.3	9.5	24.8	2008.01.31
15.0	105.0	-	11.3	-	233.6	13.9	4.9	214.8	8.6	24.8	2008.02.29

* Includes capital under planning since 30.01.2003 .

* يشمل رأس المال تحت التسوية إعتباراً من 2003.01.30 .

** Includes Payment Order .

** تشمل أوامر الدفع .

أصول وخصوم المؤسسة المصرفية الأهلية (سابقاً)

ASSETS & LIABILITIES OF NATIONAL BANKING CORPORATION (PREVIOUSLY)

Table No. (15)
Million L.D

جدول رقم (15)
مليون دينار

Assets				الأصول				نقدية في الصندوق	نهاية End of
أذونات وسندات خزانة Treasury Bills & Securities	أرصدة مع مصارف خارجية Balances with Banks Abroad	الأصول السائلة * Liquid Assets **	نقد أجنبي Foreign Currency	Deposits		الودائع			
				الودائع الزمنية		الودائع تحت الطلب			
				Time Deposits		Demand Deposits			
				لدى المصارف With Banks	لدى مصرف ليبيا المركزي With Central Bank of Libya	لدى المصارف With Banks	لدى مصرف ليبيا المركزي With Central Bank of Libya		
6	5	4	3	2	1				
-	8.3	230.4	-	125.0	-	4.8	100.6	-	2001
-	24.0	223.5	-	155.0	-	5.0	75.2	-	2002
-	33.7	132.8	-	77.0	-	3.4	52.4	-	2003
-	17.5	289.2	-	77.0	-	15.9	193.8	-	2004
-	32.6	233.8	-	105.0	-	5.7	123.1	-	2005

* Included with the Comm. Banks since Dec. 2006 .

* تم دمج أصول وخصوم المؤسسة مع ميزانيات المصارف التجارية إعتباراً من شهر ديسمبر 2006 .

** Liquid Assets (1+2+3+4+5+6) .

** تتكون الأصول السائلة من (6+5+4+3+2+1) .

Table No. (15) (cont.)
Million L.D

تابع جدول رقم (15)
مليون دينار

Assets				الأصول				نهاية End of
حسابات مقابلة	إجمالي الأصول = إجمالي الخصوم	أصول أخرى	أصول ثابتة لدى مصارف	الإئتمان				
				إجمالي الإئتمان	تسهيلات أخرى	كمبيالات تجارية مخصومة ومتداولة	سلفيات وسحب على المكشوف *	
Contra Accounts	Total Assets = Liabilities	Other Assets	Fixed Assets	Total of Credit	Other Loans	Bills Discounted and Negotiated	Loans & Overdrafts *	
176.1	356.9	54.8	0.6	62.8	0.1	-	62.7	2001
100.4	352.4	38.4	1.0	65.5	-	-	65.5	2002
141.3	271.0	34.5	1.1	68.9	-	-	68.9	2003
132.2	408.7	34.9	1.1	66.0	-	-	66.0	2004
136.6	387.6	58.8	1.4	61.0	-	-	61.0	2005

* Includes Loans advanced to Regional Banks .

* تشمل القروض الممنوحة للمصارف الأهلية .

Table No. (15) (cont.)
Million L.D

تابع جدول رقم (15)
مليون دينار

Liabilities الخصوم											
حسابات مقابلة Contra Accounts	خصوم أخرى Other Liabilities	الإقتراض من المصارف Borrowing from Banks			الودائع Deposits				رأس المال والإحتياطيات Capital & Reserves		نهاية End of
		مصارف خارجية Banks Abroad	مصارف في ليبيا Banks in Libya	مصرف ليبيا المركزي Central Bank of Libya	إجمالي الودائع Total of Deposits	إدخارية Saving	لأجل ** Time **	تحت الطلب * Demand *	الإحتياطيات Reserves	رأس المال Capital	
176.1	8.4	-	68.3	-	263.4	-	132.2	131.2	4.6	10.7	2001
100.4	8.0	4.7	67.0	-	267.6	-	88.7	178.9	5.2	11.7	2002
81.7	18.2	5.8	65.3	-	165.7	-	71.4	94.3	4.1	11.9	2003
73.5	13.9	0.8	55.4	-	322.1	-	72.3	249.8	2.1	11.9	2004
118.9	17.9	-	54.1	-	300.0	-	51.7	248.3	3.7	11.9	2005

* تشمل أوامر الدفع .

** Includes Margins for L/C & L/Guarantees .

** يشمل التأمين النقدي مقابل خطابات الإعتماد وخطابات الضمان .

الإحتياطيات الدولية
INTERNATIONAL RESERVES

Table No. (16)
Million L.D

جدول رقم (16)
مليون دينار

المجموع	وضع الشريحة الإحتياطية لدى صندوق النقد الدولي	الذهب النقدي	عملات أجنبية لدى مصرف ليبيا المركزي	نهاية
Total	Reserves Tranche Position with International Monetary Fund	Monetary Gold	Foreign Currencies with Central Bank of Libya	End of
32100.4	764.3	57.8	31278.3	2004
53475.6	764.3	57.8	52653.5	2005
76244.8	764.3	57.8	75422.7	2006
97270.1	764.3	57.8	96448.0	2007
115304.3	764.3	57.8	114482.2	2008
123935.6	733.6	57.8	123144.2	2009
128637.4	467.3	57.8	128112.3	2010
133420.5	571.6	46.9	132802.0	2011
148821.3	571.6	46.9	148202.8	2012
				2013
155371.3	571.7	46.9	154752.7	الربع الأول Q1
154848.6	571.7	46.9	154230.0	الربع الثاني Q2
155726.5	571.7	46.9	155107.9	2013.07.31
153962.6	571.7	46.9	153344.0	2013.08.31
151627.4	571.7	46.9	151008.8	2013.09.30

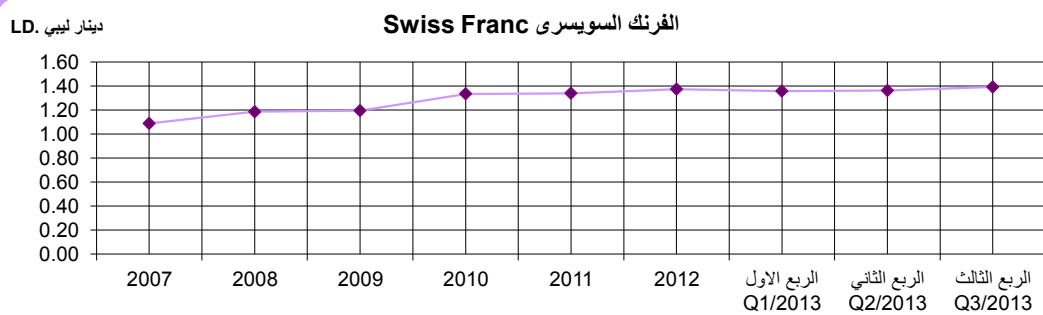
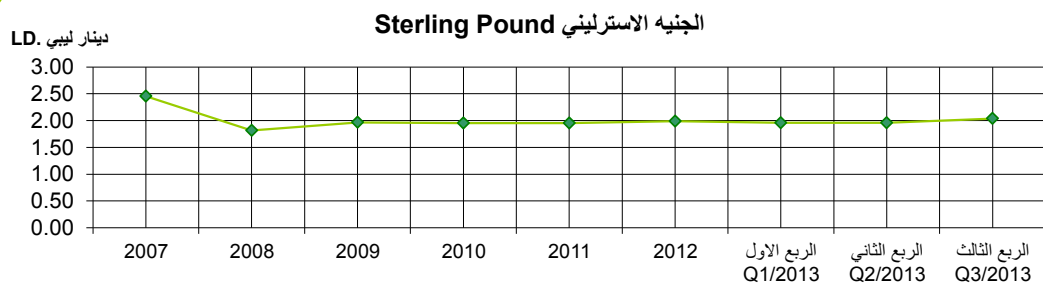
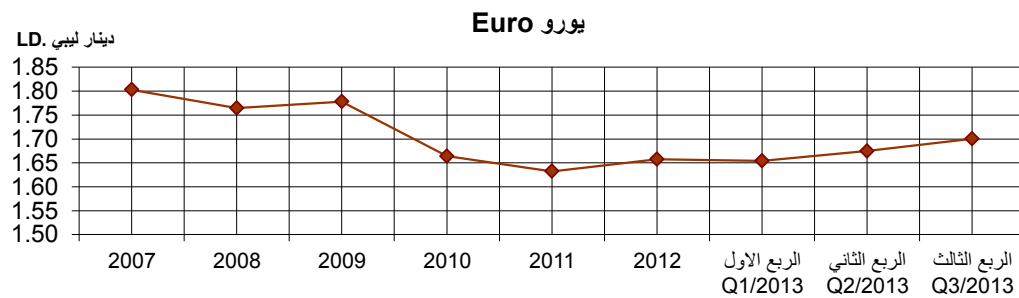
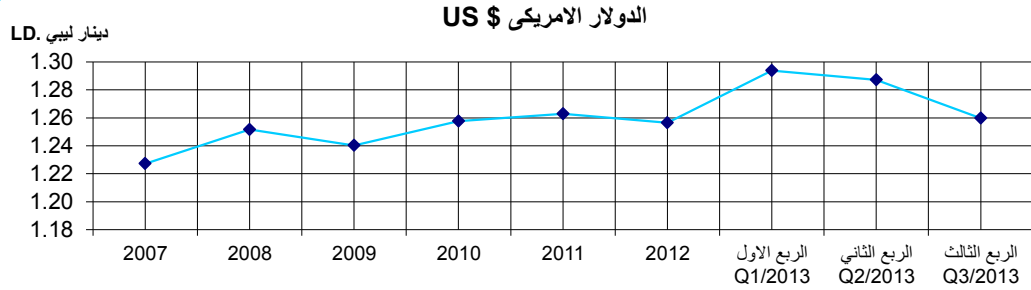
أسعار صرف الدينار الليبي مقابل العملات الدولية الرئيسية
RATES OF LIBYAN DINAR AGAINST MAJOR INTERNATIONAL CURRENCIES

Table No. (17)

جدول رقم (17)

Currencies				العملات				نهاية End of
فرنك سويسري Swiss Frank		الجنيه الإسترليني Sterling		اليورو Euro		الدولار الأمريكي U . S Dollar		
البيع Selling	الشراء Buying	البيع Selling	الشراء Buying	البيع Selling	الشراء Buying	البيع Selling	الشراء Buying	
1.10141	1.09591	2.40385	2.39186	1.70188	1.69339	1.25064	1.24440	2004
1.03128	1.02613	2.33386	2.32222	1.59897	1.59099	1.35540	1.34864	2005
1.05608	1.05081	2.52631	2.51370	1.69515	1.68669	1.28821	1.28178	2006
1.08714	1.08172	2.45432	2.44208	1.80312	1.79412	1.22728	1.22116	2007
1.18580	1.17990	1.81430	1.80530	1.76450	1.75570	1.25160	1.24540	2008
1.19390	1.18800	1.96600	1.95620	1.77830	1.76940	1.24020	1.23400	2009
1.33400	1.32730	1.95090	1.94110	1.66410	1.65580	1.25750	1.25120	2010
1.33990	1.33320	1.95230	1.94260	1.63230	1.62420	1.26280	1.25650	2011
1.37640	1.36950	2.03530	2.02510	1.66150	1.65320	1.25960	1.25330	2012
								2013
1.35710	1.35030	1.95830	1.94850	1.65430	1.64610	1.29380	1.28730	الربع الأول Q1
1.36580	1.35900	1.96280	1.95310	1.67900	1.67060	1.29040	1.28390	الربع الثاني Q2
1.37860	1.37170	1.94670	1.93700	1.69760	1.68910	1.27990	1.27360	2013.07.31
1.37930	1.37240	1.97930	1.96950	1.69760	1.68910	1.27510	1.26880	2013.08.31
1.39450	1.38750	2.04150	2.03130	1.70450	1.69600	1.26290	1.25660	2013.09.30

سعر صرف الدينار الليبي مقابل بعض العملات الرئيسية
RATES OF LIBYAN DINAR AGAINST MAJOR INTERNATIONAL CURRENCIES



أصول وخصوم المصرف الليبي الخارجي
ASSETS & LIABILITIES OF THE LIBYAN FOREIGN BANK

Table No. (18)
Million L.D

جدول رقم (18)
مليون دينار

Assets					الأصول			نهاية
مجموع الأصول	Non Current Assets		الأصول غير المتداولة		الأصول المتداولة			
	الأصول الثابتة	الأصول الأخرى غير المتداولة *	مساهمات	إستثمارات وقروض متوسطة الأجل	تسهيلات قصيرة الأجل	ودائع لأجل لدى المصارف	النقدية في الخزينة ولدى المصارف	
Total assets	Fixed assets	Other non current assets *	Participations	Investments & loans	Short-term facilities	Time deposit with banks	Cash and balances with banks	End of
14106.2	2.9	132.5	1072.0	3152.6	231.3	9010.1	504.8	2004
15402.2	2.7	77.7	1231.9	3262.3	99.0	10215.6	513.0	2005
21472.6	1.8	58.8	760.6	4074.6	165.1	16319.7	92.0	2006
21721.0	3.5	110.2	935.5	4601.9	86.6	15682.7	300.6	2007
20812.1	15.8	83.8	1508.4	3338.9	70.9	13315.5	2478.8	2008
16313.9	14.5	12.3	1781.3	2931.0	24.3	11285.5	265.0	2009
19884.6	15.1	20.1	2269.3	3006.7	22.8	14142.5	408.1	2010
20435.6	14.2	84.7	2466.3	2963.4	22.2	10124.1	4760.7	2011
25147.8	13.6	19.1	2523.5	2550.2	30.5	16493.3	3517.6	2012
								2013
25218.7	15.0	18.1	2592.0	2540.9	312.3	16451.8	3288.6	الربع الأول Q1
24665.8	14.5	21.7	2520.6	3288.6	20.7	16201.7	2598.0	الربع الثاني Q2
24084.2	14.5	24.5	2506.5	3357.8	264.5	14655.0	3261.4	2013.07.31
24389.7	14.3	26.7	2486.9	3391.5	21.1	15001.0	3448.2	2013.08.31
24181.3	14.1	27.6	2475.0	3418.1	214.3	16041.9	1990.3	2013.09.30

Source : Libyan Foreign Bank .

المصدر : المصرف الليبي الخارجي .

* Includes Unpaid capital .

* تشمل رأس المال غير المدفوع .

Table No. (18) (cont.)
Million L.D

تابع جدول رقم (18)
مليون دينار

مجموع الخصوم Total liabilities	الخصوم Liabilities					نهاية End of
	رأس المال والإحتياطيات Capital and reserves	الخصوم غير المتداولة Non current liabilities	الخصوم المتداولة Current Liabilities			
			الخصوم الأخرى المتداولة Other current liabilities	الودائع الزمنية Time deposits	الودائع تحت الطلب Demand deposits	
14106.2	1264.6	2449.3	140.5	8701.5	1550.3	2004
15402.2	1440.9	2712.8	163.2	9164.2	1921.1	2005
21472.6	1856.6	1558.5	204.5	15479.2	2373.8	2006
21721.0	1915.3	624.0	217.0	16494.9	2469.8	2007
20812.1	2018.8	1095.4	145.5	10353.9	7198.5	2008
16313.9	3355.7	227.7	126.1	7161.4	5443.0	2009
19884.6	4730.5	313.6	78.9	8490.3	6271.3	2010
20435.6	4856.1	755.8	60.5	7031.9	7731.3	2011
25147.8	5128.2	325.1	77.3	11811.9	7805.3	2012
						2013
25218.7	5322.4	367.4	70.7	11598.4	7859.8	الربع الأول Q1
24666.4	5389.9	491.9	52.3	10768.1	7964.2	الربع الثاني Q2
24084.1	5402.8	470.8	52.5	11236.5	6921.5	2013.04.30
24389.8	5379.3	311.9	52.1	10412.1	8234.4	2013.05.31
24181.4	5380.2	278.2	39.1	11247.1	7236.8	2013.06.30

Source : Libyan Foreign Bank .

المصدر : المصرف الليبي الخارجي .

أصول وخصوم المصرف الزراعي
ASSETS & LIABILITIES OF AGRICULTURAL BANK

Table No. (19)
Million L.D

جدول رقم (19)
مليون دينار

مجموع الأصول = مجموع الخصوم Total Assets = liabilities	الخصوم Liabilities			الأصول Assets					نهاية End of
	خصوم أخرى Other Liabilities	الودائع تحت الطلب Demand Deposits	رأس المال والإحتياطيات Capital & Reserves	أصول أخرى Other Assets	القروض Loans	مساهمات وإستثمارات Participations and Investments	ودائع لدى المصارف بما فيها مصرف ليبيا المركزي Deposits with local Banks includes C.B.L	نقدية Cash	
682.0	202.2	26.8	453.0	163.8	370.5	1.9	145.0	0.8	2004
1381.8	895.0	32.8	454.0	325.3	717.0	1.9	306.5	31.1	2005
1484.0	993.7	30.4	459.9	43.6	1175.0	1.9	207.0	56.5	2006
1675.9	1150.0	70.4	455.5	30.3	1370.0	35.2	177.0	63.4	2007
1632.6	1078.8	39.2	457.0	57.7	1475.0	35.4	63.8	0.7	2008
1603.5	1116.2	28.3	459.0	45.8	1458.2	35.4	63.4	0.7	2009
1813.7	1324.0	29.4	460.3	298.8	1442.3	35.0	7.0	30.6	2010

Source : Agriculture Bank .

المصدر : المصرف الزراعي .

أرصدة قروض المصرف الزراعي حسب آجال الإستحقاق
AGRICULTURAL BANK BALANCES BY MATURITY

Table No. (20)
 Million L.D

جدول رقم (20)
 مليون دينار

المجموع Total	طويلة الأجل Long Term	متوسطة الأجل Medium Term	قصيرة الأجل Short Term	نهاية End of
73.5	33.4	18.7	21.4	1990
74.5	34.6	17.4	22.5	1991
70.7	34.4	15.4	20.9	1992
68.5	31.8	11.8	24.9	1993
66.9	30.1	10.9	25.9	1994
67.3	28.8	10.5	28.0	1995
75.0	29.1	16.3	29.6	1996
80.5	28.1	20.0	32.4	1997
85.7	27.5	22.8	35.4	1998
95.5	27.5	28.5	39.5	1999
113.0	27.0	36.0	50.0	2000
131.2	31.5	44.5	55.2	2001
232.7	82.9	92.4	57.4	2002
298.0	130.5	115.6	51.9	2003
370.4	155.2	148.0	67.2	2004
717.0	360.4	296.5	60.1	2005
1175.0	685.4	425.1	64.5	2006
1400.1	840.9	495.5	63.7	2007
1475.1	829.1	564.2	81.8	2008
1467.4	829.0	549.2	89.2	2009
1457.9	829.6	555.0	73.3	2010
1571.2	829.6	631.0	110.6	2011

Source : Agriculture Bank .

المصدر : المصرف الزراعي .

أصول وخصوم مصرف التنمية
ASSETS & LIABILITIES OF DEVELOPMENT BANK

Table No. (21)
 Million L.D

جدول رقم (21)
 مليون دينار

المجموع الكلي للأصول	الحسابات المقابلة	إجمالي الأصول	Assets								نهاية
			الأصول الأخرى	الأصول الثابتة	Long-term Investments	إستثمارات طويلة الأجل	الأصول المتداولة				
					القروض	المساهمات والإستثمارات	فوائد وإيجارات مستحقة	المدينون	ودائع	النقدية بالصندوق ولدى المصارف	
Grand total of assets	Contra Accounts	Total of assets	Other assets	Fixed assets	Loans	Participations and Investments	Interests & payable rents	Debitors	Deposits	Cash in valut & in banks	End of
218.7	69.8	148.9	1.4	1.7	74.2	11.3	0.6	10.2	39.1	10.4	1995
254.2	70.8	183.4	25.9	1.7	77.0	11.3	0.8	18.0	38.5	10.2	1996
286.4	60.5	225.9	20.9	1.9	90.9	23.7	2.0	6.5	54.5	25.5	1997
284.1	72.6	211.5	19.8	6.1	91.4	25.8	2.6	7.8	29.4	28.6	1998
358.7	97.4	261.3	23.2	6.6	105.7	26.0	3.5	10.8	40.3	45.2	1999
396.8	117.0	279.8	4.2	6.6	127.9	28.4	1.9	14.4	87.8	8.6	2000
701.6	168.2	533.4	4.7	7.2	212.0	29.1	2.4	8.8	177.3	91.9	2001
782.6	193.4	589.2	4.3	8.2	339.6	35.7	2.9	10.9	165.7	21.9	2002
1406.2	544.2	862.0	4.7	7.0	429.0	40.3	3.2	11.9	290.6	75.3	2003
1829.8	789.1	1040.7	4.4	7.3	498.0	38.0	2.8	54.2	399.1	36.9	2004
2457.8	812.0	1645.8	6.0	7.4	502.7	40.8	3.0	235.4	627.6	222.9	2005
2724.4	1029.3	1695.1	4.2	8.7	872.3	30.8	3.6	73.1	601.8	100.6	2006
3274.0	1422.8	1851.2	2.0	10.5	812.4	15.7	1.4	198.8	685.3	125.1	2007
3240.5	1245.7	1994.8	1.0	12.7	949.6	4.7	1.6	244.2	748.6	32.4	2008
3133.1	1245.7	1887.4	7.0	12.9	1012.0	20.1	0.6	456.8	370.5	7.5	2009
1904.4	-	1904.4	21.9	13.5	1029.0	201.9	6.0	197.7	392.8	41.6	2010
2202.7	-	2202.7	22.9	12.3	1112.4	192.1	19.4	208.1	401.0	234.5	2011
2364.8	-	2364.8	13.3	11.1	1260.4	192.1	99.6	114.4	538.6	135.3	2012

Source : Development Bank .

المصدر : مصرف التنمية .

Table No. (21) (cont.)
Million L.D

تابع جدول رقم (21)
مليون دينار

المجموع الكلي للخصوم	الحسابات المقابلة	إجمالي الخصوم	Liabilities										نهاية
			رأس المال والإحتياطيات			مخصصات وخصوم أخرى		قروض وموارد رأسمالية		خصوم متداولة			
			Capital and Reserves			Provisions & other liabilities		Loans & Capital resources		Circulating Liabilities			
Grand total of Liabilities	Contra Accounts	Total of liabilities	إحتياطيات غير مخصصة	الإحتياطيات	رأس المال	الخصوم الأخرى	المخصصات	موارد رأسمالية	قروض	خصوم متداولة أخرى	الدائنون	ودائع وأمانات	End of
			Nonprovisions Reserves	Reserves	Capital	Other liabilities	Provisions	Capital resources	Loans	Other Circulating liabilities	Creditors	Deposits	
218.7	69.8	148.9	9.1	11.4	65.0	1.8	5.5	26.5	7.0	-	7.8	14.8	1995
254.2	70.8	183.4	5.0	11.8	69.6	2.4	6.5	26.8	33.9	-	7.0	20.4	1996
286.4	60.5	225.9	6.3	13.7	69.6	16.4	8.5	26.9	33.9	10.9	4.2	35.5	1997
284.1	72.6	211.5	7.0	14.2	69.6	4.2	14.6	25.8	29.6	11.1	5.8	29.6	1998
358.7	97.4	261.3	7.5	14.9	69.6	8.5	18.8	27.3	26.9	7.4	5.4	75.0	1999
396.8	117.0	279.8	11.5	18.8	69.6	12.2	17.3	60.1	13.8	3.7	6.4	66.4	2000
701.6	168.2	533.4	12.2	19.5	69.6	32.8	18.7	56.6	260.0	2.9	6.6	54.5	2001
782.6	193.4	589.2	15.3	22.7	69.6	61.4	23.6	27.3	302.8	11.9	7.3	47.3	2002
1406.2	544.2	862.0	17.2	20.9	628.8	62.1	10.6	27.4	31.9	11.6	5.7	45.8	2003
1830.7	789.1	1041.6	16.7	24.0	628.8	145.9	6.5	112.3	31.9	16.9	11.1	47.5	2004
2457.8	812.0	1645.8	25.3	22.7	628.8	219.5	18.2	112.3	-	16.7	5.3	597.0	2005
2724.4	1029.3	1695.1	24.8	31.8	628.8	121.6	17.6	262.3	-	5.4	5.4	597.4	2006
3274.0	1422.8	1851.2	45.9	41.2	599.9	35.6	2.8	462.3	-	4.7	104.0	554.8	2007
3240.5	1245.7	1994.8	52.9	48.2	599.9	147.3	4.1	462.3	-	4.1	120.9	555.2	2008
3133.1	1245.7	1887.4	59.1	54.4	599.9	128.0	2.4	462.0	-	1.3	16.4	563.9	2009
1904.3	-	1904.3	65.9	61.2	599.9	116.8	3.5	462.0	-	5.2	27.4	562.4	2010
2202.7	-	2202.7	67.8	63.2	599.9	111.3	4.0	759.0	-	7.6	27.0	562.9	2011
2365.1	-	2365.1	68.7	63.8	599.9	103.8	4.2	759.0	-	84.4	118.5	562.8	2012

Source : Development Bank .

المصدر : مصرف التنمية .

القروض الممنوحة من مصرف التنمية حسب الصناعات (على اساس سنوي)
DEVELOPMENT BANK LOANS BY INDUSTRIES (On Yeariy basis)

Table No. (22)
Thousand L.D

جدول رقم (22)
بآلاف الدينانير

المجموع	أخرى	خدمات صناعية	صناعة الأثاث	صناعة المنسوجات	صناعة المعادن	الصناعات الكيماوية واللدائن	مواد البناء	المواد الغذائية	نهاية
Total	Others	Industrial services	Furniture Industries	Textile Industries	Metal Works	Chemical and Plastics	Building Material	Food Industries	End of
1490.5	288.0	501.0	-	350.4	-	-	301.1	50.0	1995
8040.9	27.9	5780.7	-	1314.2	521.7	82.1	248.4	65.9	1996
27081.7	910.7	2618.7	762.9	4546.2	5607.9	4801.7	2766.9	5066.7	1997
2531.6	0.1	953.6	-	854.9	288.1	-	112.5	322.4	1998
3583.4	88.0	882.3	5.0	461.0	394.6	378.4	304.7	1069.4	1999
20721.8	1408.7	2526.3	814.4	344.2	4024.0	5008.0	2445.5	4150.7	2000
31704.2	8841.7	5456.6	730.5	1271.4	1862.2	6693.7	2053.3	4794.8	2001
69166.6	10282.3	17116.1	270.1	228.7	10023.7	18763.3	5113.8	7368.6	2002
77825.7	7800.3	16707.6	1130.1	844.7	10053.2	13695.8	10865.0	16729.0	2003
36022.8	4392.8	7147.3	306.7	233.9	2185.5	4059.0	6543.1	11154.5	2004
254408.0	7978.5	196685.7	8377.6	173.9	3240.9	8569.0	18604.1	10778.3	2005
177476.3	52645.5	12976.3	2493.4	2480.0	6837.2	14823.4	59518.9	25701.6	2006
221939.9	41650.9	6858.3	0.0	490.0	5969.9	7843.4	129949.2	29178.2	2007
60968.5	12016.4	1356.4	808.6	607.1	290.9	358.2	40820.3	4710.6	2008
86784.7	5788.1	5260.7	1402.2	0.0	1289.4	1218.3	65793.0	6033.0	2009
89470.3	20014.6	1770.9	780.6	1230.0	808.7	1421.0	58967.6	4476.9	2010
121115.2	112317.8	60.0	-	-	-	150.0	8297.9	289.5	2011
51436.4	15617.3	454.5	-	-	-	1076.0	31926.4	2362.2	2012

Source : Development Bank .

المصدر : مصرف التنمية .

أصول وخصوم مصرف الإيداع والاستثمار العقاري

ASSETS AND LIABILITIES OF SAVING AND REAL ESTATE INVESTMENT BANK

Table No. (23)
Million L.D

جدول رقم (23)
مليون دينار

مجموع الأصول = مجموع الخصوم Total Assets = Liabilities	الخصوم Liabilities				الأصول Assets				نهاية End of
	خصوم أخرى Other Liabilities	إقتراض من جهات محلية Loans from Resident Institution	الودائع لأجل Time Deposits	رأس المال والإحتياطيات Capital & Reserves	أصول أخرى Other Assets	القروض Loans	مساهمات وإستثمارات Participations and Investments	ودائع لدى مصارف محلية Deposits with Resident Banks	
590.8	134.5	29.3	65.9	361.1	18.3	493.4	27.9	51.2	1998
621.3	141.3	37.3	81.6	361.1	23.2	525.6	40.4	32.1	1999
692.8	145.3	114.4	72.4	361.1	22.7	520.9	61.1	88.1	2000
1174.8	152.5	574.7	86.5	361.1	20.5	608.9	74.2	471.2	2001
1227.9	170.1	573.3	123.2	361.3	13.4	882.1	79.0	253.4	2002
1443.3	179.2	2.0	161.1	1101.0	13.5	1075.2	106.1	248.5	2003
1583.2	300.3	0.7	181.2	1101.0	12.6	1150.4	111.2	309.0	2004
2781.3	383.9	0.0	1295.9	1101.5	12.7	1976.5	105.4	686.7	2005
4584.8	392.4	0.0	3090.9	1101.5	18.6	3512.5	159.3	894.4	2006
6191.3	412.3	0.0	4655.8	1123.2	27.1	4784.8	315.6	1063.8	2007
7803.1	546.7	0.0	6133.2	1123.2	74.6	5898.7	520.7	1309.1	2008
8670.7	590.0	0.0	6957.6	1123.2	46.3	6596.7	1096.1	931.6	2009

Source : Saving and Real Estate Investment Bank .

المصدر : مصرف الإيداع والاستثمار العقاري .

ارصدة قروض مصرف الإيداع والإستثمار العقاري
SAVING AND REAL ESTATE INVESTMENT BANK LOANS

Table No. (24)
Million L.D

جدول رقم (24)
مليون دينار

المجموع Total	توزيع القروض العقارية والإنشائية Disbursements Loans for Housing and Construction Projects		خلال During
	مشاريع إنشائية Construction Projects	القروض العقارية * Housing Loans *	
520.9	17.0	503.9	2000
5108.9	18.7	5090.2	2001
882.1	12.6	869.5	2002
1075.2	198.6	876.6	2003
1150.4	83.8	1066.6	2004
1976.5	95.1	1881.4	2005
3512.5	130.9	3381.6	2006
4784.8	194.6	4590.2	2007
5898.7	1495.4	4403.3	2008
6596.7	1930.1	4666.6	2009
7403.3	2207.6	5195.7	2010
7953.3	2207.6	5745.7	2011

Source : Saving and Real Estate Investment Bank .

المصدر : مصرف الإيداع والإستثمار العقاري .

* Includes loans by popularities since 2002 .

* تشمل القروض العقارية عن طريق الشعبيات (سابقاً) ابتداءً من عام 2002 .

أصول وخصوم المصرف الريفي
ASSETS AND LIABILITIES OF ALREFI BANK

No.(25) Table
 Million L.D

جدول رقم (25)
 مليون دينار

Liabilities					Assets						نهاية End o
مجموع الخصوم Total liabilities	خصوم أخرى Other liabilities	المخصصات Provisions	ودائع ثابتة Fixed deposits	رأس المال Capital Deposits	مجموع الأصول Total assets	الأصول الأخرى Other assets	الأصول الثابتة Fixed assets	القروض Loans	ودائع لأجل لدى المصارف Time deposits with banks	ودائع جارية لدى المصارف المحلية Deposits with Resident banks	
103.5	0.1	3.2	-	100.2	103.5	3.1	1.2	37.3	50.8	11.1	2004
254.2	0.2	3.8	150.0	100.2	254.2	14.5	6.2	139.2	55.5	38.8	2005
376.9	72.5	4.2	200.0	100.2	376.9	29.8	8.6	282.1	50.2	6.2	2006
492.6	188.3	4.1	200.0	100.2	492.6	26.5	9.5	412.6	30.0	14.0	2007
513.7	211.9	1.8	200.0	100.0	513.7	17.3	10.0	452.7	20.0	13.7	2008

القروض الممنوحة من المصرف الريفي حسب الأنشطة الاقتصادية
RURAL BANK LOANS BY ECONOMIC ACTIVITIES

No.(26) Table
Thousand L.D

جدول رقم (26)
القيمة بالآلاف دينار

المجموع Total		خدمي Service		حرفي Craft		صناعي Industrial		بحري Marine		حيواني livestock		زراعي Agricultural		نهاية End o
القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	القيمة Value	العدد Number	
9159.0	3065	327.5	110	336.5	114	259.5	87	33.0	11	7154.0	2391	1048.5	352	2003
27237.6	9363	3002.3	649	2678.5	1001	913.5	309	381.2	96	17765.3	6417	2496.8	891	2004
104265.3	28569	66307.1	5743	10761.0	3902	4353.0	1698	197.8	199	17776.7	14230	4869.7	2797	2005
145053.9	30816	44836.1	12301	24857.5	4635	10011.5	2196	2935.3	377	55896.3	10340	6517.2	967	2006
131987.6	29800	66520.3	10408	19161.0	4798	10967.5	2955	885.9	199	28737.9	9569	5715.0	1871	2007
35203.3	8743	16882.8	2834	5499.0	1690	2220.0	690	144.0	46	8646.5	2881	1811.0	602	2008
66621.1	17143	30933.0	6353	13880.5	3953	6700.0	2040	652.5	175	11680.1	3737	2775.0	885	2009
56836.2	17615	15524.1	4286	12055.0	3901	7296.0	2402	337.1	109	17095.0	5451	4529.0	1466	2010
46655.6	13451	10538.6	3048	10673.0	3128	7484.5	2208	574.0	180	10472.0	2935	6913.5	1952	2011
2879.9	627	874.9	184	726.0	158	504.0	106	33.0	7	345.0	81	397.0	91	2012

الإحصائيات الاقتصادية والمالية

**Economic & Financial
Statistics**

الناتج المحلي الإجمالي حسب القطاعات الاقتصادية
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY ECONOMIC SECTORS

Table No. (27)
 Million L.D

جدول رقم (27)
 مليون دينار

(2017)		(At Current Factor Income				(بتكلفة عوامل الدخل الجارية		مليون دينار
Million L.D								
Economic Sectors	*2012	*2011	2010	2009	2008	2007	2006	القطاعات الاقتصادية
Agriculture, hunting , forestry and Fishing	928.7	844.3	2,543.6	2,382.7	2,247.9	1,905.3	1,643.1	الزراعة والصيد والحراة وصيد الاسماك
Mining and Quarrying and other related activities	76,861.0	22,267.4	60,814.5	47,087.1	81,149.8	62,282.6	53,867.8	استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
Mining and Quarrying (including oil and gas)	71.3	64.8	155.3	144.1	127.5	114.5	85.5	التعدين والمحاجر
Manufacturing industries	3,776.2	978.0	5,809.5	5,447.6	4,888.8	4,032.1	3,602.6	الصناعات التحويلية
Electricity, Gas And Water	1,434.7	561.2	1,420.5	1,334.6	1,204.5	1,019.1	972.7	امدادات الكهرباء والغاز والمياه
Building and constructions	1,530.8	1,391.7	8,066.8	7,577.5	5,994.5	4,198.4	3,129.3	الانشاءات
Wholesale and retailer and repairing personal and house-hold goods	4,699.8	2,873.8	4,388.1	4,092.7	3,761.6	3,225.0	2,724.8	تجارة الجملة والتجزئة واصلاح المركبات والسلع الشخصية والأسرية
Hotels and Restaurants	175.5	49.5	219.4	205.4	187.9	171.3	138.5	الفنادق والمطاعم
Transport, Storage and Telecommunications	3,553.3	3,317.7	4,432.1	4,125.8	3,884.2	3,299.5	2,724.2	النقل والتخزين والاتصالات
Financial Intermediary	1,066.7	745.9	1,262.0	1,181.8	1,081.3	980.8	816.5	الوساطة المالية
Real-estate and Renting and business activities	5,819.8	4,546.7	6,636.4	6,154.8	5,723.8	5,218.9	4,643.5	الأنشطة العقارية والايجارية وانشطة المشاريع التجارية
Government, Defense and Mandatory Social Insurance	17,406.0	12,319.3	7,128.8	6,870.8	6,670.7	6,507.3	4,935.1	الإدارة العامة والدفاع والضمان الاجتماعي الاجباري
Education**	113.1	39.8	141.4	133.8	122.4	98.9	84.9	التعليم**
Health care and Social Activities**	140.1	87.1	175.1	164.7	155.5	153.7	132.4	الصحة والعمل الاجتماعي**
Other services	98.1	33.7	98.2	91.0	82.3	69.4	61.9	أنشطة الخدمات المجتمعية والشخصية الأخرى
Total	117,674.9	50,120.9	103,291.6	86,994.4	117,282.6	93,276.9	79,562.9	مجموع الأنشطة
Financial services indirectly computed	-363.7	-436	-753.4	-705.5	-643.1	-364.3	-533.0	الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
GDP	117,675.0	49,684.9	102,538.2	86,289.0	116,639.6	92,693.6	79,029.9	الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الاساسية ويوزع بين:
Mining and Quarrying and other related activities	76,861.0	21,933.4	60,814.5	47,087.1	81,149.8	62,282.6	53,867.8	أنشطة استخراج النفط والغاز الطبيعي
Other economic activities	40,814.0	27,751.5	41,723.8	39,201.9	35,489.8	30,411.0	25,162.1	الأنشطة الاقتصادية الأخرى

Source : Ministry of Planning .

المصدر :وزارة التخطيط.

* Preliminary data .

* بيانات أولية .

** Represent the private Sector only, while the education and health services provided by the public sector are included in the public administration and defense activities .

** تشمل القطاع الاهلي فقط في حين تظهر خدمات التعليم والصحة المقدمة من القطاع العام ضمن نشاط الإدارة العامة والدفاع .

الناتج المحلي الإجمالي حسب القطاعات الاقتصادية بالأسعار الثابتة
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY ECONOMIC SECTORS AT CONSTANT PRICES

Table No. (28)
 Million L.D

دول رقم (28)
 يون دينار

		(بأسعار عام 2003 At Constant Prices)						القطاعات الاقتصادية
Economic Sectors	*2012	*2011	2010	2009	2008	2007	2006	
Agriculture, hunting , forestry and Fishing		553.4	1,785.2	1,801.0	1,757.0	1,715.8	1,649.8	الزراعة والصيد والحراة وصيد الاسماك
Mining and Quarrying and other related activities		6,546.3	23,379.6	22,487.7	24,362.7	24,473.9	24,256.4	استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
Mining and Quarrying (including oil and gas)		37.5	178.8	169.5	154.1	134.2	107.7	التعدين والمحاجر
Manufacturing industries		601.6	2,615.8	2,584.7	2,496.6	2,538.4	2,358.4	الصناعات التحويلية
Electricity, Gas And Water		548.3	1,406.0	1,342.5	1,254.7	1,140.7	1,001.7	امدادات الكهرباء والغاز والمياه
Building and constructions		808.5	3,850.1	3,638.6	3,338.2	2,980.5	2,464.5	الانشاءات
Wholesale and retailer and repairing personal and house-hold goods		1,418.7	3,460.2	3,247.7	3,049.5	2,823.6	2,534.6	تجارة الجملة والتجزئة واصلاح المركبات والسلع الشخصية والأسرية
Hotels and Restaurants		32.4	170.6	160.8	150.3	137.2	132.1	الفنادق والمطاعم
Transport, Storage and Telecommunications		1,638.0	3,900.0	3,650.6	3,411.8	3,130.1	2,786.6	النقل والتخزين والاتصالات
Financial Intermediary		551.5	1,021.3	961.2	902.5	843.5	748.6	الوساطة المالية
Real-estate and Renting and business activities		2,764.0	5,758.2	5,420.3	5,042.1	4,668.6	4,310.8	لأنشطة العقارية والايجارية وأنشطة المشاريع التجارية
Government, Defense and Mandatory Social Insurance		4,622.4	4,560.6	4,465.7	4,378.2	4,373.8	4,288.0	الإدارة العامة والدفاع والضمان الاجتماعي الاجباري
Education**		31.9	96.8	91.2	86.8	84.3	78.7	التعليم**
Health care and Social Activities**		56.5	156.9	147.2	138.8	132.2	123.4	الصحة والعمل الاجتماعي**
Other services		25.4	62.0	58.7	54.1	50.1	47.1	أنشطة الخدمات المجتمعية والشخصية الأخرى
Total		20,236.5	52,402.1	50,227.4	50,577.4	49,226.9	46,888.2	مجموع الأنشطة
Financial services indirectly computed		-90.2	-392.2	-373.1	-345.4	-328.9	-304.6	الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
GDP	39,922.7	20,146.3	52,009.9	49,854.3	50,228.7	48,898.0	46,583.6	لناتج المحلي الاجمالي بالأسعار الأساسية ويوزع بين:
Mining and Quarrying and other related activities	20,385.0	6,546.3	23,379.6	22,487.7	24,362.7	24,473.9	24,256.4	أنشطة استخراج النفط والغاز الطبيعي
Other economic activities	19,537.6	13,600.0	28,630.3	27,366.6	25,866.0	24,424.1	22,327.2	لأنشطة الاقتصادية الأخرى

Source : Ministry of Planning .

* Preliminary data .

** Represent the private Sector only, while the education and health services provided by the public sector are included in the public administration and defense activities .

مصدر :وزارة التخطيط.

بيانات أولية .

* تشمل القطاع الاهلي فقط في حين تظهر خدمات التعليم والصحة المقدمة من القطاع العام ضمن نشاط الإدارة العامة والدفاع .

المخفض الضمني للناتج المحلي الإجمالي
DEFLATOR OF GROSS DOMESTIC PRODUCT

Table No. (29)

جدول رقم (29)

Economic Sectors	*2012	*2011	2010	2009	2008	2007	2006	القطاعات الاقتصادية
Agriculture, hunting , forestry and Fishing		142.5	142.5	132.3	127.9	111.0	99.6	الزراعة والصيد والحراة وصيد الاسماك
Mining and Quarrying and other related activities		260.1	260.1	209.4	333.1	254.5	222.1	استخراج النفط الخام والغاز الطبيعي
Mining and Quarrying (including oil and gas)		86.9	86.9	85.0	82.8	85.3	79.4	التعدين والمحاجر
Manufacturing industries		222.1	222.1	210.8	195.8	158.8	152.8	الصناعات التحويلية
Electricity, Gas And Water		101.0	101.0	99.4	96.0	89.3	97.1	امدادات الكهرباء والغاز والمياه
Building and constructions		209.5	209.5	208.3	179.6	140.9	127.0	الانشاءات
Wholesale and retailer and repairing personal and house-hold goods		126.8	126.8	126.0	123.4	114.2	107.5	تجارة الجملة والتجزئة واصلاح المركبات والسلع الشخصية والأسرية
Hotels and Restaurants		128.6	128.6	127.7	125.0	124.8	104.8	الفنادق والمطاعم
Transport, Storage and Telecommunications		113.6	113.6	113.0	113.8	105.4	97.8	النقل والتخزين والاتصالات
Financial Intermediary		123.6	123.6	123.0	119.8	116.3	109.1	الوساطة المالية
Real-estate and Renting and business activities		115.3	115.3	113.6	113.5	111.8	107.7	الأنشطة العقارية والايجارية وانشطة المشاريع التجارية
Government, Defense and Mandatory Social Insurance		156.3	156.3	153.9	152.4	148.8	115.1	الإدارة العامة والدفاع والضمان الاجتماعي الاجباري
Education**		146.1	146.1	146.7	141.0	117.4	107.9	التعليم**
Health care and Social Activities**		111.6	111.6	111.9	112.0	116.3	107.3	الصحة والعمل الاجتماعي**
Other services		158.3	158.3	155.1	152.1	138.6	131.4	أنشطة الخدمات المجتمعية والشخصية الأخرى
Total		197.1	197.1	173.2	231.9	189.5	169.7	مجموع الأنشطة
Financial services indirectly computed		192.1	192.1	189.1	186.2	110.8	175.0	الخدمات المالية المحتسبة بصورة غير مباشرة
GDP	246.6	197.2	197.2	173.1	232.2	189.6	169.7	الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الأساسية ويوزع بين:
Mining and Quarrying and other related activities	335.1	260.1	260.1	209.4	333.1	254.5	222.1	أنشطة استخراج النفط والغاز الطبيعي
Other economic activities	204.1	145.7	145.7	143.2	137.2	124.5	112.7	الأنشطة الاقتصادية الأخرى

Source : Ministry of Planning .

المصدر : وزارة التخطيط.

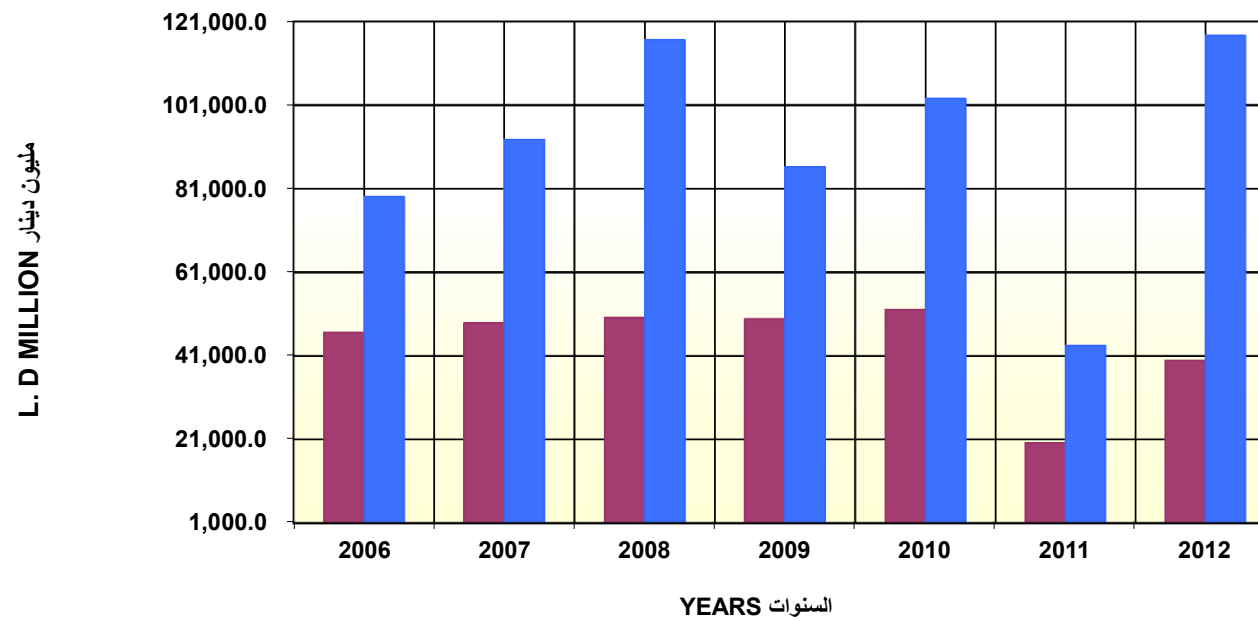
* Preliminary data .

* بيانات أولية .

** Represent the private Sector only, while the education and health services provided by the public sector are included in the public administration and defense activities .

** تشمل القطاع الاهلي فقط في حين تظهر خدمات التعليم والصحة المقدمة من القطاع العام ضمن نشاط الإدارة العامة والدفاع .

الناتج المحلي الاجمالي
GROSS DOMESTIC PRODUCT



Real G D P الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة

Nominal G D P الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية

الرقم القياسي لأسعار المستهلك
CONSUMER PRICEC INDEX

Table No. (30)

(سنة الأساس 100 = 2003)

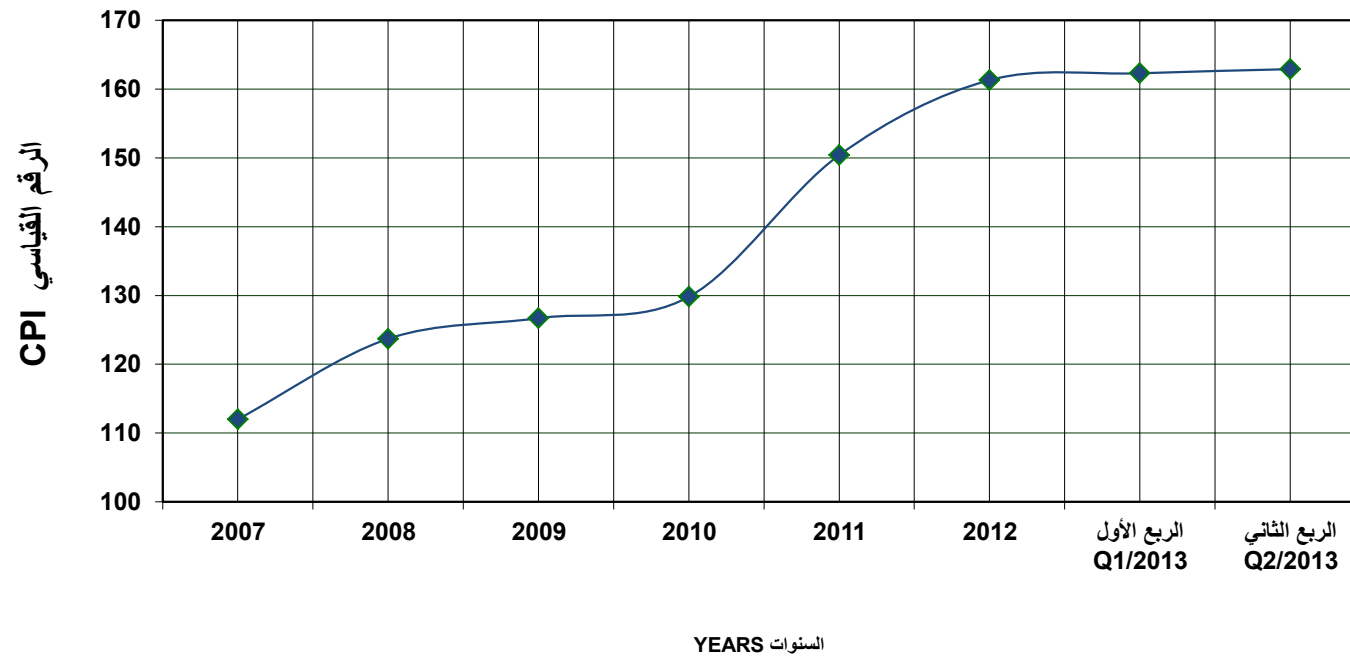
جدول رقم (30)

السنة Year	الأوزان Weights	مواد غذائية ومشروبات وتبغ Foods, Beverages and Tobacco	ملابس والإقمشة وأحذية Clothing, Textiles and Footwear	السكن ومستلزماته Household supplies	أثاث المسكن house Furniture	العناية الصحية Health care	النقل والمواصلات Transport and Communications	التعليم والثقافة والتسلية culture and Recreation	سلع وخدمات متفرقة Miscellaneous Goods and Services	الرقم القياسي العام لنقطة المعيشة Overall Index	معدل التضخم % Annual inflation rate %
		366	73	233	59	40	112	64	53	1000	
2004		98.5	90.7	101.5	88.8	109.1	126.2	92.0	100.4	101.3	1.3
2005		103.8	92.1	102.2	88.8	112.3	129.8	92.8	98.2	103.9	2.6
2006		105.1	94.1	103.0	89.9	119.2	130.3	90.9	106.7	105.5	1.5
2007		121.0	92.5	103.6	89.0	133.8	129.7	91.1	111.2	112.0	6.2
2008		144.8	94.7	109.3	92.4	134.1	134.3	94.1	120.9	123.7	10.4
2009		149.3	98.1	109.6	96.7	134.0	137.3	100.0	123.5	126.7	2.4
2010		153.5	106.8	109.7	99.6	134.0	136.7	105.3	132.3	129.8	2.4
الربع الأول Q1		152.1	102.8	109.6	98.0	134.0	136.4	105.6	128.6	128.7	0.8
الربع الثاني Q2		151.9	107.7	109.8	99.1	134.0	136.4	105.5	130.4	129.2	3.0
الربع الثالث Q3		152.6	108.5	109.6	100.3	134.0	136.9	105.2	131.4	129.7	3.4
الربع الرابع Q4		157.3	108.1	109.6	100.9	134.0	136.9	105.1	138.6	131.7	2.7
2011		178.5	120.8	122.6	122.9	202.1	149.2	110.4	162.4	150.4	15.9
الربع الأول Q1		158.2	107.8	109.7	101.1	153.9	135.2	105.0	144.6	133.0	3.3
الربع الثاني Q2		171.4	109.3	112.1	115.1	200.5	145.6	108.5	162.3	143.5	11.1
الربع الثالث Q3		189.9	126.9	126.4	131.0	222.6	155.6	110.8	169.1	158.3	22.1
الربع الرابع Q4		194.5	139.1	142.4	144.3	231.5	160.6	117.5	173.4	167.0	26.8
2012		171.8	141.1	149.6	142.9	217.4	160.7	121.9	162.9	159.6	6.1
الربع الأول Q1		170.2	135.4	147.7	143.3	222.6	160.2	124.3	171.1	158.9	19.5
الربع الثاني Q2		166.9	135.6	148.3	144.7	218.7	160.2	122.1	163.9	157.2	9.5
الربع الثالث Q3		175.2	146.0	149.9	141.4	215.0	160.5	121.7	159.5	160.9	1.6
الربع الرابع Q4		174.9	147.5	152.5	142.0	213.4	161.7	119.3	157.2	161.3	-3.4
2013											
الربع الأول Q1		175.7	150.7	155.8	142.6	207.2	161.4	118.9	156.4	162.3	2.1
الربع الثاني Q2		177.3	151.5	155.2	143.8	209.7	159.5	124.1	152.8	162.9	3.6

Source :Census & Statistics Department.

المصدر : مصلحة الإحصاء والتعداد.

الرقم القياسي لأسعار المستهلك
CONSUMER PRICE INDEX
2003 = 100



الإيرادات الفعلية غير النفطية للميزانية العامة
ACTUAL NON-OIL REVENUES FOR
PUBLIL BUDGET

Table No. (31)
Million L.D

جدول رقم (31)
مليون دينار

السنة Year	رسوم جمركية customs Tax	إيرادات الضرائب Taxes	أخرى Others	المجموع Total
1994	359.3	363.8	531.9	1255.0
1995	400.0	438.0	562.0	1400.0
1996	444.0	444.0	808.0	1696.0
1997	440.0	441.0	805.0	1686.0
1998	519.0	535.0	761.0	1815.0
1999	519.5	620.1	273.0	1412.6
2000	395.2	637.1	1426.9	2459.2
2001	362.5	706.8	1326.5	2395.8
2002	364.0	715.1	944.0	2023.1
2003	384.8	890.6	1709.2	2984.6
2004	852.6	1037.6	1240.8	3131.0
2005	548.0	1044.0	1136.0	2728.0
2006	526.9	1259.7	1735.4	3522.0
2007	528.0	1376.0	2824.0	4728.0
2008	499.2	2790.5	5034.5	8324.2
2009	876.7	2504.8	3056.5	6438.0
2010	1393.9	2247.5	2148.7	5790.1
2011	237.5	460.7	285.0	983.2
2012	248.9	617.6	2332.7	3199.2

Source : Ministry of Finance .

المصدر : وزارة المالية .

موجز الإيرادات والمصروفات الفعلية
SUMMARY OF ACTUAL REVENUES AND EXPENDITURES

Table No. (32)

Million L.D

جدول رقم (32)

مليون دينار

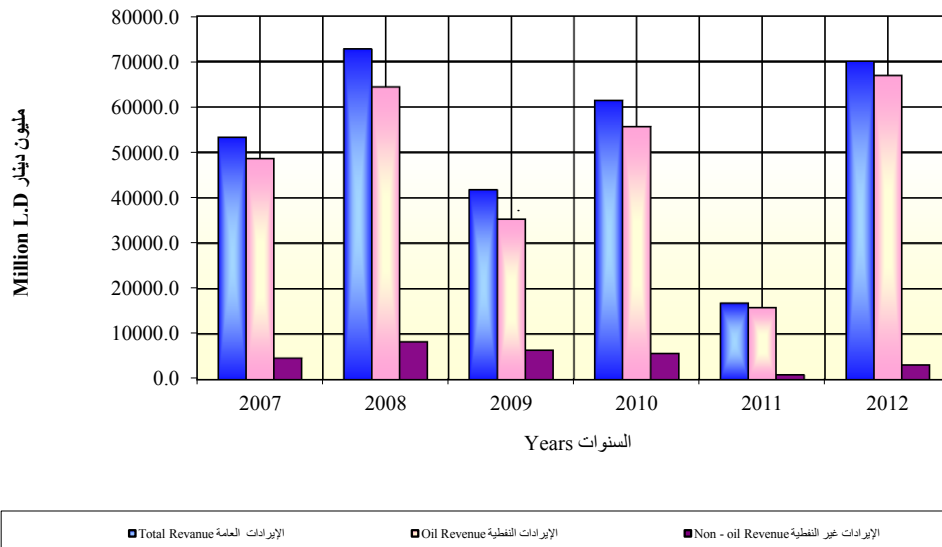
Items	During خلال						البنود
	*2012	2011	2010	2009	2008	2007	
1- Revenues :	70131.4	16813.3	61503.1	41785.0	72741.2	53366.3	1- الإيرادات :
a- Oil Revenues	66932.3	15830.1	55713.0	35347.0	64417.0	48638.3	أ- إيرادات نفطية
b- Non Oil Revenues	3199.1	983.2	5790.1	6438.0	8324.2	4728.0	ب- إيرادات غير نفطية
2- Expenditures :	53941.6	23366.5	54498.8	35677.2	44115.5	30883.0	2- المصروفات :
a- Administrative Expenditures	36733.0	17580.1	15121.3	10252.9	11874.8	11890.0	أ- التسييرية
b- development Expenditures	5500.0	0.0	23729.4	18983.9	28903.3	18993.0	ب- التحول
c- wealth distribution	-	-	-	-	3337.4	-	ج. توزيع الثروة
d- Subsidies and price stabilization	11708.6	4414.4	8019.7	-	-	-	د- الدعم وموازنة الاسعار
e- Special budgets	-	-	7628.4	-	-	-	هـ- الميزانيات الخاصة
f- Other Expenditures	-	-	-	6440.4	-	-	و- نفقات أخرى
g- Extra Budget	-	1372.0	-	-	-	-	ز- الاضافية (خارج الميزانية)

Source : Ministry of Finance .

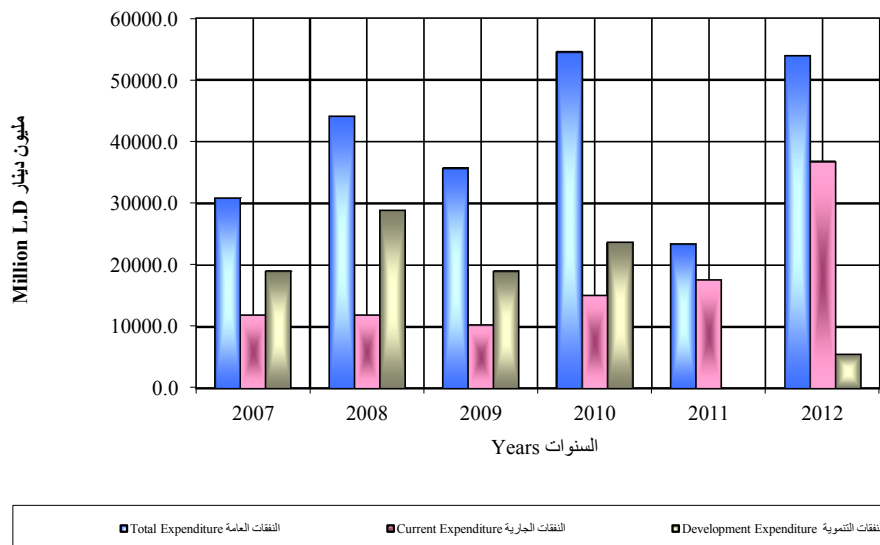
المصدر : وزارة المالية .

*بيانات أولية .

الإيرادات الفعلية للميزانية العامة
ACTUAL PUBLIC REVENUE



النفقات الفعلية للميزانية العامة
ACTUAL PUBLIC EXPENDITURE



التجارة الخارجية*
FOREIGN TRADE*

Table No. (33)
Million L.D

جدول رقم (33)
مليون دينار

الميزان التجاري Trade Balance	الواردات Imports	الصادرات والمعاد تصديره Exports and Re-Exports	خلال During
1070.0	2145.0	3215.0	1990
750.0	2261.0	3011.0	1991
750.0	2140.0	2890.0	1992
35.0	2584.0	2619.0	1993
329.0	2353.0	2682.0	1994
955.0	2149.0	3104.0	1995
915.0	2564.0	3479.0	1996
1039.0	2739.0	3778.0	1997
182.0	2267.0	2449.0	1998
1148.0	2199.0	3347.0	1999
4054.0	2106.0	6160.0	2000
2515.0	2895.0	5410.0	2001
3798.0	9493.0	13291.0	2002
10334.0	9386.0	19720.0	2003
14872.0	13110.0	27982.0	2004
27153.0	15683.0	42836.0	2005
39467.0	16659.0	56126.0	2006
40028.0	21698.0	61726.0	2007
51089.0	25938.0	77027.0	2008
18816.0	27503.0	46319.0	2009
29777.0	31881.0	61658.0	2010
9590.0	13664.0	23254.0	2011
44650.0	32243.0	76893.0	2012

* According to B.O.P data.

* وفقاً لبيانات ميزان المدفوعات

ميزان المدفوعات

BALANCE OF PAYMENTS

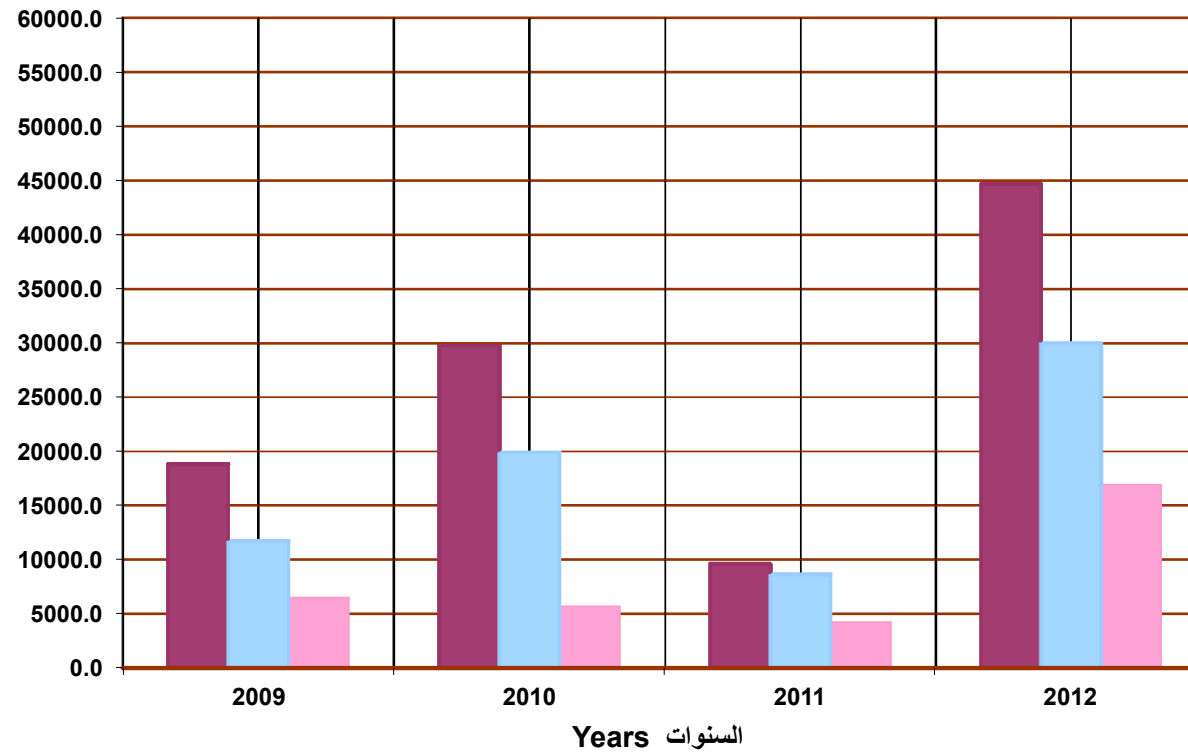
Table No. (34)
Million L.D

جدول رقم (34)
مليون دينار

Items	2012	2011	2010	2009	2008	البند
A- Current Account	30034.0	3872.0	19927.0	11724.0	45983.0	أولاً : الحساب الجاري :
1- Goods and Services	36027.0	4264.0	22267.0	12968.0	46409.0	1- السلع والخدمات :
a- Goods	44650.0	9590.0	29777.0	18816.0	51089.0	أ- السلع
Exports (f.o.b)	76893.0	23254.0	61658.0	46319.0	77027.0	الصادرات (فوب)
Hydrocarbon sector	75355.0	22789.0	59850.0	44626.0	75243.0	قطاع الهيدروكربونات
Other exports	1538.0	465.0	1808.0	1693.0	1784.0	صادرات أخرى
Imports (f.o.b)	32243.0-	13664.0-	31881.0-	27503.0-	25938.0-	الواردات (فوب)
b- Services	8623.0-	5326.0-	7510.0-	5848.0-	4680.0-	ب- الخدمات
Credit	192.0	37.0	485.0	481.0	284.0	دائن
Debit	8815.0-	5363.0-	7995.0-	6329.0-	4964.0-	مدين
2- Income	2434.0-	68.0	37.0-	721.0	863.0	2- الدخل :
Direct investment income	4454.0-	827.0-	2206.0-	1785.0-	4041.0-	دخل الإستثمار المباشر
Other investment income	2020.0	895.0	2169.0	2506.0	4904.0	دخل إستثمارات أخرى
3- Current transfers	3559.0-	460.0-	2303.0-	1965.0-	1289.0-	3- التحويلات الجارية
General government	1075.0-	333.0	276.0-	264.0-	94.0-	الحكومة العامة
Other sectors	2484.0-	793.0-	2027.0-	1701.0-	1195.0-	القطاعات الأخرى
Oil sector	819.0-	183.0-	756.0-	625.0-	434.0-	قطاع النفط
Others (workers transfers abroad)	1665.0-	610.0-	1271.0-	1076.0-	761.0-	أخرى (تحويلات العاملين للخارج)
B- Capital and Financial Account	9937.0-	3002.0-	11474.0-	4448.0-	23905.0-	ثانياً : الحساب الرأسمالي والمالي :
Direct investment	3161.0-	160.0-	1182.0-	2680.0	3358.0-	الإستثمار المباشر
Portfolio investment	681.0-	396.0-	8064.0-	4190.0-	13515.0-	إستثمار الحافظة
Other investment	6095.0-	2446.0-	2228.0-	2938.0-	7032.0-	إستثمارات أخرى
C- Errors and Omissions	3199.0-	3345.0	2760.0-	823.0-	2428.0-	ثالثاً : الخطأ والسهو
D- Overall Balance	16898.0	4215.0	5693.0	6453.0	19650.0	رابعاً : الميزان الكلي
Memorandum items :						بنود للذكر :
Official exchange rate, LD/US\$, (pa)	1.26	1.22	1.26	1.25	1.24	سعر الصرف الرسمي للدينار الليبي / الدولار الأمريكي (متوسط الفترة)
Official exchange rate, LD/US\$, (eop)	1.26	1.26	1.25	1.24	1.25	سعر الصرف الرسمي للدينار الليبي / الدولار الأمريكي (نهاية الفترة)
Gross official reserves (in billion of LD)	148.7	133.6	128.4	122.5	115.3	إجمالي الاحتياطيات الرسمية (بـبلايين الدنانير)
Gross official reserves (in months of next year imports of GNFS)	39.7	39.3	38.8	42.8	41.3	إجمالي الاحتياطيات الرسمية ، بما يعادل شهوراً من واردات السلع والخدمات غير عوامل الإنتاج في العام التالي
Current account balance (in percent of GDP)	25.5	7.8	19.4	13.6	39.5	رصيد الحساب الجاري (% من إجمالي الناتج المحلي)
Overall balance of payments (in percent of GDP)	14.4	8.5	5.6	7.5	16.9	ميزان المدفوعات الكلي (% من إجمالي الناتج المحلي)
Nominal GDP (in billions of L.D)	117.7	49.7	102.5	86.3	116.6	إجمالي الناتج المحلي الاسمي (مليارات الدنانير)

ميزان المدفوعات Balance of Payments

Million L.D
مليون دينار



Trade Balance الميزان التجاري

Current Account الحساب الجاري

Overall Balance الميزان الكلي

إحصائيات النفط والغاز
Oil & Gas Statistics

إنتاج النفط الخام حسب المجموعات العاملة
PRODUCTION OF CRUDE OIL BY OPERATING GROUPS

Table No. (35)
In Million of Barrels

جدول رقم (35)
بملايين البراميل

Operating Groups	خلال							نسبة مساهمة المؤسسة الوطنية للنفط National Oil Corporation %	المجموعات العاملة
	التصف الاول 2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007		
Mellitah oil (E.N.I Oil)	30.7	72.7	30.4	102.2	94.9	107.0	108.4	85.5	مليتة للنفط (إيني للنفط)
Arabian Gulf	54.8	118.6	50.2	147.3	146.6	158.1	158.8	100.0	الخليج العربي
Sirte	14.1	23.7	5.5	31.7	31.4	33.4	35.1	100.0	سرت
Harouge (Veba)	12.0	30.0	8.4	24.8	27.3	34.8	34.5	88.0	الهروج (فيبا)
Waha	58.9	107.8	20.8	124.6	121.1	127.0	127.2	59.2	الواحة
Zuweitina	7.0	15.4	7.7	20.9	19.7	20.9	20.2	88.0	الزويتينة
WinterShall	14.2	30.5	8.8	26.0	31.8	40.0	41.8	51.0	وينتر شل
Mabruk (Total)	13.8	24.7	8.4	21.0	18.2	11.6	20.7	50.0	المبروك (توتال)
O.M.V	0.0	0.0	0.0	0.4	0.3	0.3	0.3	65.0	أو . ام . في
Akakus (Repsol)	57.3	107.3	38.4	117.1	101.2	110.5	99.9	88.0	اكاكوس (ريبسول)
Mellitah Gas (E.N.I Gas)	-	-	-	-	-	-	6.9	60.0	مليتة للغاز (إيني للغاز)
Total	262.8	530.7	178.6	616.0	592.5	643.6	653.8		المجموع

Source : National Oil Corporation .

المصدر : المؤسسة الوطنية للنفط .

إنتاج وصادرات النفط الخام
PRODUCTION AND EXPORTS OF CRUDE OIL

Table No. (36)
In Million of Barrels

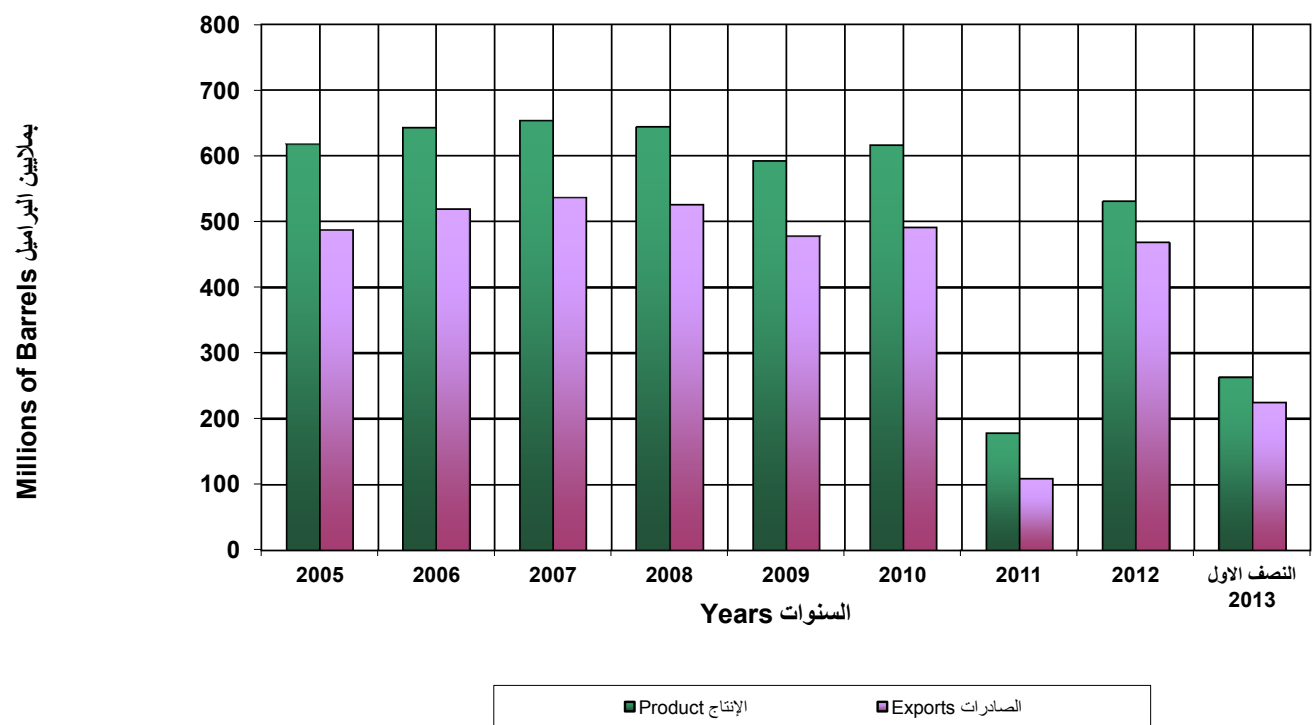
جدول رقم (36)
بملايين البراميل

Exports الصادرات			Production الإنتاج			خلال During
التغير في المجموع % % Change in Total	المجموع Total	المتوسط اليومي Daily Average	التغير في المجموع % % Change in Total	المجموع Total	المتوسط اليومي Daily Average	
6.4	459.9	1.3	5.6	591.3	1.6	2004
6.0	487.5	1.3	4.5	618.0	1.7	2005
6.5	519.3	1.4	4.0	642.8	1.8	2006
3.4	536.8	1.5	1.7	653.8	1.8	2007
-2.1	525.7	1.4	-1.6	643.6	1.8	2008
-9.0	478.2	1.3	-7.9	592.5	1.6	2009
2.7	491.1	1.3	4.0	616.0	1.7	2010
-77.7	109.3	0.3	-71.0	178.6	0.5	2011
328.6	468.5	1.3	197.1	530.7	1.5	2012
-	225.1	1.2	-	262.8	1.4	النصف الاول 2013

Source : National Oil Corporation .

المصدر : المؤسسة الوطنية للنفط .

إنتاج وصادرات النفط الخام
PRODUCTION AND EXPORTS OF CRUDE OIL



إنتاج وصادرات الغاز والبتروكيماويات
PRODUCTION AND EXPORTS OF GAS AND PETROCHEMICALS

Table No. (37)

جدول رقم (37)

Production and Exports	خلال During							الإنتاج والصادرات
	النصف الأول 2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	
Gas Produced (in Billions of Cubic Feet) :	437.3	827.5	-	1078.8	1035.5	1051.9	1024.4	الغاز المنتج (مليار قدم 3) :
Assoliated	146.0	272.2	-	437.5	428.9	428.3	405.1	مصاحب
Free	291.3	555.3	-	641.3	606.6	623.6	619.3	غير مصاحب
Petrochemical Exports (000, M.T) :	777.3	310.4	269.8	2489.3	2535.7	2393.2	2308.7	الصادرات البتروكيماوية " ألف طن متري " :
Methanol	132.8	59.5	84.6	637.9	664.4	668.7	617.6	الميثانول
Ammonia	268.4	80.3	-	75.6	177.0	151.6	179.5	الأمونيا
Urea	309.5	32.4	-	835.4	679.3	511.9	663.1	اليوريا
Etheeline	-	-	24.8	128.5	138.8	139.8	121.0	الإثيلين
Broobline	-	-	33.1	162.3	171.7	178.6	167.5	البروبيلين
Mixed of fourth carbon	-	-	27.4	104.2	115.9	131.5	120.9	خليط رباعي الكربون
Polyetheeline	-	-	-	146.8	94.9	75.7	78.7	بولي إثيلين
Heat gasoline	-	-	63.4	267.0	253.3	289.1	232.0	جازولين حراري
Sulfur	66.6	138.2	36.5	131.6	130.2	141.6	128.4	الكبريت
Fuel Oil	-	-	-	-	110.2	104.7	-	وقود الديزل

Source : National Oil Corporation .

المصدر : المؤسسة الوطنية للنفط .

الإنتاج المحلي للمشتقات النفطية
DOMESTIC PRODUCTION OF PETROLEUM PRODUCTS

Table No. (38)
Thousands of Metric Tons

جدول رقم (38)
بالآلاف الأطنان المترية

Petroleum Products	During							المشتقات النفطية
	النصف الاول 2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	
Natural Gas (	43.0	92.8	80.9	190.0	203.0	197.9	198.8	الغاز الطبيعي (إسطوانات)
Gasoline	368.1	614.6	569.2	585.0	751.0	775.2	812.6	البنزين
Jet Fuel & K	381.2	931.8	783.8	1811.0	1876.0	1510.5	1470.4	وقود الطائرات وكيروسين
Naphtha (rav	501.1	1348.1	648.6	2457.0	2474.0	2574.9	2676.5	نافتا (خام)
Gas Oil	1062.1	2250.8	1522.0	4278.0	4178.0	3845.1	4137.1	زيت الغاز
Fuel Oil	1127.9	3122.7	2242.0	7102.5	6719.0	6954.7	7004.3	زيت الوقود
Total	3483.4	8360.8	5846.5	16423.5	16201.0	15858.3	16299.7	المجموع

Source : National Oil Corporation .

المصدر : المؤسسة الوطنية للنفط .

الإستهلاك المحلي لمشتقات النفط
DOMESTIC CONSUMPTION OF PETROLEUM PRODUCTS

Table No. (39)
Thousands of Metric Tons

جدول رقم (39)
بالآلاف الأطنان المترية

Petroleum Products	خلال During								المشتقات النفطية
	النصف الاول 2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	
Gasoline	-	3434	2566	3043	2907	2787	2368	2451	بنزين
Jet fuel & Kerosene	128	599	144	552	588	539	549	568	وقود الطائرات وكيروسين
Fuel Oil	229	2429	1510	2768	2653	2277	1934	2369	زيت الوقود
Gas Oil	1475	3912	3260	5220	5059	4335	3489	3705	زيت الغاز
L.P.G (Bottled)	-	293	296	331	326	307	266	292	غاز مسال (إسطوانات)
Asphalt	-	-	31	159	70	203	184	123	إسفلت
Lubri cants	-	-	18	58	2	-	-	-	الزيوت والشحوم
Total	1833	10666	7825	12131	11605	10448	8790	9508	المجموع

Source : Ministry of Oil & Gas, National Oil Corporation.

المصدر : وزارة النفط والغاز ، المؤسسة الوطنية للنفط .

الأسعار المحلية لمبيعات المشتقات النفطية
DOMESTIC RETAIL PRICES OF PETROLEUM PRODUCTS

Table No. (40)
(In Dirhams Per Liter)

جدول رقم (40)
(درهم لكل لتر)

Petroleum Products	خلال									المشتقات النفطية
	النصف الأول 2013	2012	الربع الأول 2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	
Premium Gasoline	150	150	150	150	200	200	180	160	160	بنزين ممتاز
Kerosene	90	90	90	90	90	90	80	80	80	الكيروسين
Gas Oil	150	150	150	150	150	150	170	150	150	زيت الغاز
Fuel Oil	22	22	36	36	36	22	22	22	22	زيت الوقود
L.P.G (Per 15-Kilo Cylinder)	2000	2000	2000	2000	2000	2000	1500	1500	1500	غاز سائل (إسطوانة 15 كج)
L.P.G (Per 11-Kilo Cylinder)	1500	1500	1500	1500	1500	-	-	-	-	غاز سائل (إسطوانة 11 كج)

Source : Ministry of Oil & Gas, National Oil Corporation.

المصدر : وزارة النفط والغاز ، المؤسسة الوطنية للنفط .

متوسط أسعار بيع النفط الخام (فوب)
AVERAGE SALE PRICES OF CRUDE OIL (F.O.B)

Table No. (41)
(U.S Dollars / Barrel)

جدول رقم (41)
(دولار لكل برميل)

أمنة Amna	السدرة Sidra	السرير Sarir	البريقة El-Brega	أبو الطفل Abu Tiffil	الزويتينة Zuweitina	سيرتكا Sirtica	متوسط السنة average of year
كثافة 36.5° API رأس لانوف	كثافة 37° API السدرة	كثافة 38.5° API مرسى البريقة	كثافة 40° API مرسى البريقة	كثافة 40° API الزويتينة	كثافة 40.5° API الزويتينة	كثافة 41° API رأس لانوف	
Ras Lanuf	El-Sidra	Marsa El-brega	Marsa El-brega	Zuweitina	Zuweitina	Ras Lanuf	
38.03	37.03	37.23	39.13	38.53	38.48	37.93	2004
52.80	52.17	52.12	54.15	53.40	53.35	52.68	2005
63.71	63.72	63.03	65.02	64.74	64.32	64.07	2006
71.41	71.83	70.22	72.89	73.18	72.32	71.72	2007
95.94	96.27	94.59	97.74	97.87	97.02	96.47	2008
60.44	60.13	60.03	60.57	60.88	61.75	59.56	2009
79.34	78.28	78.60	79.13	79.97	79.62	79.37	2010
103.12	98.75	100.05	99.80	104.22	104.72	103.1	2011
111.99	110.57	110.54	107.34	112.57	111.17	109.04	2012
107.03	107.51	106.79	107.84	108.50	108.54	108.19	النصف الاول 2013

Source : National Oil Corporation .

المصدر : المؤسسة الوطنية للنفط .